

عمان: الاحد ١٠ رمضان سنة ١٠٠٩ ه . الموافق ١٦ نيسان سنــة ١٩٨٩ م . العدد

مفعة منظام رقم ١٥ لسنة ١٩٨٩ نظام العلاوات الموحدة لموظف ي البلديات ١٩٨٩ نظام رقم ١٦ لسنة ١٩٨٩ نظام الشركات المركات ال

المتتاح مركز جمرك المنطقة الصناعية _ سحاب

تهريسة المطابسع العسكريسة

CHO WILLOW

۱۸ دینارا شهریا

. ٢ دينارا شهريا

سخيل محبيل لأول ملك المملكة الأردنس الهاتثمية

بمقتضى المسادة ٣١ من الدست وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٦/٣/٢٦ نامر بوضع النظـــام الآتــي: _

نظام العلاوات الموحدة لموظفى البلديات

المادة ١ ــ يسمى هذا النظام (نظام العلاوات الموحدة لموظفي البلديات لسنة ١٩٨٩) ويعمل به من تاريخ

عمان الكبــــــرى .

الرئيــــس رئيسس الجلسيسيس .

الشخص المعين بترار من المرجع المختصفي وظيفة مدرجة

العامل الذي يتقاضى اجرا يوميك . الراتب الاساسى

الراتب الاساسى الذي يستحقه الموظف غير المسنف أو الموظف بعقد اذا عين بوظيفة مصنفة وفق احكام نظام موظفي البلديات المعمول به واما الموظف غير المصنف او الموظف بعقد الذي لايجوز تصنيفه فيحدد راتب الاساسي لغايات هذا النظام من قبل لجنة يشكلها الوزير

رتم السنة ١٩٥٥ او اي نظام آخر يصل مطلب

ا - الوظف في اي من الدرجتيسن الاولى والثانية

٣ - الموظف في أي من الدرجات السابعة مما دون 1,50

نظام رقام ١٥ لسنة ١٩٨٩

صادر بمقتضى المسادة ٢/٤٣ من قانون البلديات

نشره في الجريدة الرسميــــة .

المادة ٢ ــ يكون للكلمات والعبارات التائية حيثما وردت في هذا النظام المعاني المخصصة لها ادناه مالمتدل القرينة

الـــوزارة وزارة الشؤون البلدية والقروية والبيئة وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة

اي بلدية محدثه بموجب قانون البلديات باستثناء امانة

الجلسسس مجلس اي بلدية او لجنة اي بلدية

في جدول تشكيلات الوظائف الصادر بمقتضى موازنة البلدية بما في ذلك الموظف المعين براتب شمهري مقطوع او بعقد على حساب المساريع او الامانات ولا يشمل

الراتب الاساسى الذي يتقاضاه الموظف المسنف أو

المادة ٣ -- تسري احكام هذا النظام على الوظفين العاملين في البلدية الذين يسري عليهم نظام موخلقي البلديات

المادة ٤ ــ ١ - مع مراعاة احكام المادة ١٠ من هذا النظام يمنع الموظف علاوة اساسية على النحو التالي :

٢ - الموظف في اي من الدرجــات النالثة وحتى السادسة 78.

بُ شَا يُعامِلُ الْوَظَّلَةِ بَعدد في تعديد العلاوقلة معاملة الموظف المسنف الماثل له في الراتب الاساسي

المادة ه ... أ ... تمنح علاوة اضافية حدها الاعلى ٣٠٪ من الراتب الاساسي لكل من الحالات التالية : ...

٢ _ لوظائف معينة في ضوء صعوبة العمل فيها ومسؤوليتك . ب ... تهنج العلاوات المنصوص عليها في الفترة (١) من هذه المادة للموظفين بقرار من الوزير بناء

على توسية المحلس وتنسيب الرئيس وتوقف هذه العلاوات عند زوال السبب الذي منحت

المادة ٦ ــ للوزير بناء على توصية المجلس وتنسيب الرئيس أن يجعل دوام العمل الرسمي في أي تسم من البلدية لمدة ثماني ساعات يوميا ، ويمنح الموظف الذي يعمل بموجب ذلك الدوام بدل عمــــل اضافي مقداره ٣٠٪ من الراتب الاساسي .

المادة ٧ ــ تراعى في منح العلاوات المنصوص عليها في المادتين ٥ و ٦ من هذا النظام الاسمس والتواعد الني يتررها مجلس الوزراء بهذا الشان علسى وظفي الوزارات والدوائر والمؤسسات الرسمية العامة التابعــــة للحكومـــة ،

المادة ٨ ــ يستحق الموظف علاوة شخصية على النحسوالتال ۱۸ دینارا شهریا 1 _ موظفو الدرجات من الاولى وحنــــى

. ٢ دينارا شـهريا السادسية ، ٢ _ موظفو الدرجات من السابعة المسما

. ۲ دینارا شهریا

والملاوات التي يتناضاها يتجاوز ۲۵۰ دینارا ۰ ٥ ــ الموظف بعند اذا كان مجموع راتبـــه

والعلاوات الني يتقاضاها لا يتجاوز . ۲۵ دینــارا ۰

المادة ٦ ... 1 ... يستحق الموظف العلاوة العائلية الشهرية التأليب ٧ دنانير (ولا تدنع الا لزوجة واحدة

_ عن الزوجـــــة _ عن الولـــد الاول __ عن الول__ــد الثاني _ عن الولد الثالـــــث

ب ... لا تدفع الملاوة الماثلية في المالات التالي..... الى الموظفة عن اولادها اذا كانوالدهم على قيد الحياة وغير متعد عن العمل ،

_ الى الموظف عـن زوجته العالملةنـي نفس البلديـــــة . _ الى اي بن الاولاد بعد اكبالــــهالثابنة عشرة بن عبـــرة .

المادة . ١ ــ اذا كان الموظف الخاصع لاحكام نظام موظفي البلديات يتقاضى علاوات ننية او علاوات اختصاص أو علاوات موحدة بموجب احكسسم النظمام رقمم ٢٢ لسنسسة ١٩٧٧ قبل نفاذ احكام هــــذا النظام وكانت تلك العسلاوات ، اكثر من العسلاوات التي يستحتها بموجب هذا النظام عنــدتطبيقه فيستمر الموظف في تقاضي المبلغ الذي يتقاضاه من تلك العلاوات ما دام يمارس العمل الذي يتقاضاه من اجله على ان لا يترايد المبلغ الذي يتقاضاه بعد نفاذ هذا النظام بسببب الترفيع او زيادة الراتب الاساسي او تعديل الوضع او ممارسة الخدمة وتطبق عليه احكام هذاالنظام عندما يصبح المبلغ الذي يستحقه بموجبه اكثر من المبلغ الذي كان يتقاضاه عند نفاذ احكامه أو مسلوبا للسسله ،

عبدالسلام كثمان

11/1/1/11

المادة ١١ ــ يلغى (نظام العلاوات الموحدة والعلاوت الغنية وعلاوات الاختصاص لموظفي البلديات رتم ٢٢ السنة ١٩٧٧ كما يلغي اي نص في اي نظام آخر الى المدى الذي يتعارض ميه مع احكام هذا النظام .

الحسين بن طلال

نائب رئيس الوزراء رئيس الوزراء نائب رئيس الوزراء وزير النقل والانصالات ووزير الخارجية مروان المقاسم ووزير التربية والتعليم زيــد الرفاعي ذوقان الهنداوي المهندس خالد الحاج حسن وزير الاوتاف والشؤون وزير دولة لشؤون رئاسة السوزراء وزيسر المالية وزير الصحه د. الشيخ عبدالعزيز الخياط

د، هنا عوده د، زهي بلهس

وزير الطاقة	وزير الاعلام	وزير التعليم العالي	وزير المياه والري
وزير الطاقة والثروة المدنية د. هشام الخطيب	د. هاني القصاونه	د • ناصر الدين الاسد	الهندس اهبد دخقان
وزير العـــدل	وزير التخطيط	وزير الداخلية	وزير الزراعة
رياض الشكمه	د، طاهر كنمان	رجائي الدجاني	يوسسف هبدان
لعامة والاسكان	وزير الاشبغال ا	وزير الشباب	وزيسر الثتامة
القروية والبيته بالوحاله من الذمامدة	وزير الاشىغال اا ووزير الشؤون البلدية و المندس شف	د ، موض خلافات	والْتَرَاثُ التومي د• محمد الحموري

وزير الصناعة والتجارة وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء زهمير العجلوني

تخل محسين لاول ملك المملكة الأرد منها للماشمة

ببتنفسى المسادة ٢١ مسن الدستسسور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٦/٢/٢٨ نابر بوضع النظــــام الآتــي: ــ

نظام رقسم ١٦ لسنسة ١٩٨٩ نظــــام الشركــات صادر بالاستناد للمادة ٣١٩ من قانون الشركات

.. 1 -

المادة 1 ــ يسمى هذا النظام (نظام الشركـــاتاسنة ١٩٨٩) ويعمل به مــن تاريخ نشره في الجريدة

رقـم ١ لسنـــة ١٩٨٩

المادة ٢ _ يكون للكلمات التالية حيثما وردت في هذاالنظام المعاني المخصصة لها ادناه الا اذا دلت الترينــة علـــى فير ذلـــك : ـــ

مراتب الثسركات في وزارة المسناعة والتجارة . المراقسسب الشركة التي يجب تسجيلها بموجب القانون .

الشركسة المادة ٣ ــ يعد المراتب نماذج طلبات تسجيل الشركات والبيانات والعقود الخاصة بها واللازمة لتنفيذ احكام

التاثون وبفاصة النماذج التالية : 1 ـــ طلب تسبجيل شركة التضابن وشركة التوصية البسيطة وبيانها وعقدها ونهاذج التغيسيرات

التسبي تطرا عليها. ب ــ طلب تسجيل الشركة ذات المسؤولية المحدودة وعقد تأسيسها ونظامها الاساسي ،

ج ــ طلب تسجيل الشركة الساهمة العامة

د ... اي نماذج وبيانات اخرى يتضي القانون تنظيمها او يرى الراقب ضرورة اعدادها واعتمادها .

المادة } ... ينظم المراتب السجلات المتعلقة بتونيق أوضاع الشركات القائمة مع احكام القانون وغيسرها من السجلات التي يراها ضرورية لتنظيهمالاحصاءات الخاصة بالشركات ومتابعة شؤونها .

المادة ه ... تستونى عن تسجيل الشركات الرسوم التأليب 1 __ اربعة دنائير عن تسجيل كل بن شركةالتضابن وشركـــة التوصية البسيطـــة .

ب ــ واحد بالف من قيمة راس المسال المسجل في عقد السيس الشركة ذات السؤولية المحدودة وشركة التوصية بالاسهم والشركة المساهمة العامة ، وتستوفى نفس النسبة عن أي زيادة

عما يعادل الليـــون دينار .

د ــ ديناران عن تسجيلاي تغيير يطرا علىالفسرك

ه ... ديناران عن اصدار شهادة تسجيل الشركة او شهادة بالتغييرات الطارئة عليها .

و _ ديناران مقابل اعطاء اي بيسان اوشهادة استنادا للوثائسة المعوظة في سجل الشركة .

ح ... ديناران متابل اعطاء صورة مصدقة عن البيانات والوثائق المحفوظة عن الشركة لدى الراتب ط ــ ديناران متابل ايداع او تسجيل ايبيان او وثيقة يتضى القانون بتسجيلها بما في ذلك طلب مسخ الشركة او قرار تصفيتها .

المادة ٦ ــ يلغى نظام الشركات رقم ١٣ لسنة ١٩٦٥ .

الحسين بن طلال

. 1141/4/47

The same of the same of the same of the same of

نائب رئيس الوزراء ووزير التربية والتعليم دوقان الهنداوي وزير النقل والاتصالات رئيس الوزراء نائب رئيس الوزراء ووزير الدناع زيد الرفاعي ووزير الخارجية مروان القاسم المهندس خالد الحاج حسن وزير المسل وزير الصحه وزيسر المالية وزير الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسسلامية د. الشيخ عبدالمزيز الدياط د، هنا عوده مروان دودين ده زهي ملحس وزير دولة اشؤون رئاسة السوزراء وزير التعليم العالى وزير الطاتة وزير الاعلام والثروة المعدنية د. ناصر الدين الاسد د. هاني الخصاونه عبدالسلام كنعان د. هشام الفطيب وزير الداخلية وزير الزراعة وزير التخطيط وزير المياه والري وزير العسدل رجالي الدجاني د. طاهر كنمان يوسسف عبدان المهندس احمد دخقان رياض الشكعه وزيسر الثقافة والتراث القومي د، معهد الحبوري وزير الاشمال العامة والاسكان ووزير الشؤون البلدية والتروية والبيئة بالوكالة المهندس شفيق الزوايدة وزير الشباب

د، عوض خليفات وزيسر السياهة وزير التنبيسة الاجتماعية وزير الصناعة والتجارة وزير دولة لشؤون ارئاسة الوزراء هبدي الطباع زهيي العجاوني

the first of the second of the

The first of the second of the first of the

The same of the same of the same

The first of the state of the s

The state of the s

. B. W.

A polity like was enjoying to be

تخرائحب بالأول ملك المملكة الأردنس فالهاشمنير

ببتفسى المسادة ٢١ مسن الدستسسور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٦/٣/٢٦ نامر بوضع النظــــام الآتـــي: ـــ

نظـــام رقــم ١٧ لسنــة ١٩٨٩ نظام معدل لنظههام الغرف التجارية

7

المادة 1 _ يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام الغرف التجارية لسنة ١٩٨٩) ويترا مع النظام رتم ٥٨ لسنة ١٩٦١ المشار اليه ميها يلي بالنظام الاصليوما طرا عليه من تعديل كنظام واحد ويعمل بـــــه من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ ــ يلغى نص المادة ١٤ من النظام الاصلــيويستعاض عنه بالنص التالـــي : ــ

المسادة ١٤ -

تؤلف في العاصمة لجنة للاشراف على انتخابات الغرفة برئاسة محافظ العاصمة أو من ينتدبه رئيسا وعضوية تلجرين غير مرشحيس يختارهما محافظ العاممة وفي المحافظات والالوية الأخرى تؤلف بثل هذه اللجنة برئاسة الحاكم الاداري او من ينتدبه رئيسًا وعضوية تاجرين غميم مرشحين يختارهما الحاكم الاداري وللجنة الاشراف تشكيل لجنة او اكثر تقوم بمساعدته في مراتبة صناديق الاقتراع والمحافظة عليها،

المادة ٣ ... يلغى نص المادة ١٧ من النظام الاصليبيويستعاض عنه بالنص التالي : ...

الـــادة ١٧ : --

يعين محافظ العاصمة لجنة تدقيق او اكثرمن التجار غير المرشحين نتالف كل منها من رئيس وستة اعضاء بن التجار المسنفين في الدرجــات المتازة والاولى والثانية في العاصمة أبا في المعافظات والالوية الاخرى غيتم تشكيل لجئة التدنيسق من قبل الماكم الاداري غيها من رئيس وأربعة اعضساء من التجار غير الرشحين وتتولى كل من هذه اللجسان التيام بما يلسسى :

1 _ اعداد قوائم باسماء التجار الذين يحقلهم الانتخاب من تتوافر فيهم الشروط المنصوص عليها في هـــــــذا النظـــــام .

ب ـ تدميق طلبات الترشيح واعداد جدولباسهاء المرشمين الحائزين على الشروط المانونيسة واعلانها فيسمسي الفرفسة .

المادة } ــ يلغى نص المادة ٣٠ من النظام الاصلـــيويستعاض عنه بالنص التالي : ــ

ينتخب مجلس ادارة الغرعة في اول جلسة يعقدها بعد انتخابه رئيسا للمجلس ونائب للرئيس وامينا للسر وابينا للمندوق ونائبا أكل بنهما .

المادة ٥ - تعدل المواد ٣١ ، ٣٢ ، ٣٧ ، ٣٧ ، من النظام الاصلي بشطب كلمة (الخازن) الواردة في كل منهـ و الاستعاضة عنها بعبارة (امين الصندوق) .

الحسين بن طلال

. 17/1/1/17

رئيس الوزراء ووزير الدنماع زيــد الرفاعي	نائب رئيس الوزراء ووزير التربية والتعليم ذوقان الهنداوي	نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية م روان القاسم	وزير النقل والاتصالات المهندس خالد الحاج حسن
وزیر العبل م روان دودین	وزير 'لاوتاف والشؤون والمقدسات الاسسلامية دم الشيخ عبدالعزيز الخياط	المالية وزير المسحه ا عوده ده زهي ملحس	وزير دولة لشؤون وزيـر رئاسة الـوزراء عبدالسلام كنمان د، هن
وز ير الطانة والثروة المعنية • هشام الغطيب	وزير الاعلام د ، هاني الفصاونه د	وزير التعليم العالي د • ناصر الدين الاسد	وزير المياه والري المهندس احمد دخقان
وزير العسدل	وزير التخطيط	وزير الداخلية	وزير الزراعة
رياض الشكمه	ده طاهر کنمان	رجائي الدجاني	يوسف همدان
والاسكان بة والبيئة بالوكالة زوايدة	وزير الاشتقال العامة يزير الشؤون البلدية والقرور المهندس شفيق ال	وزیر الشباب ور د، عوض خلیفات	وزيـر النتامة والتراث القومي د. محمد الحموري
زير دو لة لشؤون رئاسة الوزراء	وزير السناعة والنجارة وز	ــة الاهِنماعية وزير النموين	وزيسر السياحة وزير التنهي
رباسه الورزاء	حمدي الطباء	از طوقان د. فايز الطراونة	ينال حكمت د. غو

سخن بحب بيالأول ملك المملكة الأردنسية الهاشمية

بهتضی المسادة ۲۱ من الدستسسور ویناء علی ما قرره مجلس الوزراء بتاریخ ۲۱/۳/۲۲ نامر بوضع النظـــام الآتــي : -

نظام رقسم ١٨ لسنسة ١٩٨٩ نظام معدل لنظام الغرف الصناعيسة

7.

...

المادة 1 - يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام الغرف الصناعية لسنة ١٩٨٩) ويترا مع النظام رتم ٥٩ لسنة المادة 1 - يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام الاصلي وما طرأ عليه من تعديل كنظام واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسميسة •

المادة ٢ ــ يلغى نص المادة ٢٣ من النظام الاصــايويستعاض عنه بالنص التالي :

تؤلف لجنة للاشراف على انتخابات مجلس ادارة الغرغة برئاسة المحافظ او من ينيبه وعضوية اثنين من الاعضاء العاملين في الغرمة من غسير المرشحين يختارهما المحافظ ، وللجنة الاشراف تشكيل لجنة أو أكثر تتكون كل منها من ثلاثة اعضاءعاملين من غير المرشحين تقوم بمساعدة لجنة الاشراف بمراتبة صناديق الانتراع وفوز اصوات المقترع ين

المادة ٢ _ يلغى نص المادة ٣٥ من النظام الاصليبيويستعاض عنه بالنص التالي : _

السر وامينا للصندوق ونائبا لكل منهما .

الحسين بن طلال

11/1/1/17

•			1949 /4 /44
رئيس الوزراء	.1 . 11		1949/4/4
ريس الدياء	نائب رئيس الوزراء	si sali s me	
ووزير الدماع	ووزير التربية والنعليم	نائب رئيس الوزراء	وزير النقل والاتصالات
زيد الرفاعي	وورير المنادي	موزير الخارجية	ورير النفل والاستاد
# - 25	دوتير أأهنداوي	مان القاسم	
		مروان القاسم	المهندس خالد الحاج حسن
وزير العمل	ر الاوتاف والشؤون تدسسات الاسسلامية تسيخ عبدالعزيز الخياط		
	ر الأوقاف والتسوون	المحه ولي	
	تربسات الاسسلامية	المنحة	وزيسر المالية ولير
مروان دودين	مريد مربراامة بن الخياط		
	سيع عبدالعرير السيا	العجاوني د. الا	
t Al III .		Či. Zairati	د. حنا عوده زهـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
وزير دوبه سنوون	مني الطائة		
, ئاسة السوزراء	7	وزير الاعلام	li in .
مردال لام كنمان	والثروه المعدسة	5-33	وزير التعليم العالي
وزير دولة لشؤون رئاسة السوزراء عبدالسلام كنعان	وزير الطانة والثروة المعدنية . د. هشام الخطيب	41 1 100	1- 3-33
		د. هاني الخصاونه	2 Aft
وزير المياه والري	1		د. ناصر الدين الاسد
£2.2 7573	. وزير المندل	داخلية وزير التخطيط	
		داخلية وزير التخطيط	ال ال
المهندس احبد دخقان			وزير الزراعة
0	ن رياض الشكعه	الدهائي ده طاهر كنمار	وزیر الزراعة وزیر الا یوسف حبدان وائر
اسة و الاسكان	all it: AND		ر هائي
ت السئة بالمكالة	وزير الاستعال الم	4 4. 611	*
قروبه والبيت بالا	ن رياض المست وزير الاشغال الم ووزير الشؤون البلدية وال المهندس شفية	وزير الشباب	ā 21 9411
ن الزوايده	وورير المندس شفية		وزير الثقامة
5 AL 71	Comfet!	د ، موض خلیفات	مالتاث القومي
وزبر دولة لشؤون رئاسة الوزراء	3 4 - 711 7 1 - 1		(Sanall and
. ئاسة الوزراء	ن وزير انصلاعه وسب	ية الاجتماعية وزير التموير	د. بحود الصورون
زهسي المجلود	_	الأفيامات ودعد	وزيسر السياحة وزير التناب
زهست استبد	اونه خمدي الطباع		وزيسر السياحة دديد
	اوله سحت . ـ	طوقان د فايز الطرا	
		طوقان د، فايز الطرا	بنال حكمت د، فوأز

بمتنف ی المسادة ۳۱ مین الدست و و وبناء علی ما قرره مجلس الوزراء بتاریخ ۱۹۸۹/۳/۲۱ نامر بوضع النظیام الآتی : _

نظام معدل لنظام التقاعد لاعضاء نقابة المهندسين

المادة 1 سيسمى هذا النظام (نظام معدل لنظ معدل لنظ المناعد لاعضاء نقابة المهندسين لسنة ١٩٨٩) ويقرا مع النظام رقم ٤ لسنة ١٩٨٦ المشار اليه نيما يلي بالنظام الاصلي كنظام واحد ويعمل بسبب من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ ... يلفى نص الفقرة (١) من المادة } من النظام الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي: ...

ا ــ تكون للصندوق هيئة عامة تتألف بــن الاعضاء المنتسبين اليه الذين سددورسوم الاشتراكات السنوية للسنة التي يجرى نيها اجتبـــاع الهيئة العابــة وكامل العائدات التقاعدية حتى آخــر سنة مالية تسبق موعد اجتماع الهيئة العابة

المادة ٣ - يلغى نص الفقرة ج من المادة ١٢ من النظام الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : -

ج ــ للعضو حديث النخرج الذي لم يكنلغايات هذا النظام قد مضى على تسجيله في النقابــة اكثر من سنة واحدة من تاريســختخرجه تأجيل دفع عائدات النقاعد للصندوق لمـــدة لا تزيد على السنتين واعدائه مبـــنالفرامة ، على ان يسدد تلك العائدات على مدد لا تزيد على ثلاث سنــــوات .

المادة } ـ يلغى مطلع المادة ١٨ من النظام الاصلبي ويستعاض عنه بما يليين : _ يجوز لعضو الصندوق تأجيل دفع العائدات التقاعدية عن اي من المدد التألية اذا وافق المجلس على ذلك على ان يتقدم بطلب التأجيل خلالمدة لا تزيد عن الاشهر الستة الاولى من حدوث سبب التأجيل شريطة ان يقوم بتسديد العائدات المؤجله كاملة خلال مدة تعادل مدة التأجيل او خلال سنتين ايهسا اقسل .

ادة ٥ - تعدل المادة ٢٦ من النظام الاصلي على الوجيه التاليبي : -

اولاً . بالغاء عبارة (ما علسا) الواردة في الفترة امنها والاستعاضة عنها بعبسارة « ١٠ علسات » •

ثانيا : باضافة العبارة التالية الى آخـــرالفقرة ب منها (ولا يعاد تسجيله مرة اخرى وتعاد له العائدات التقاعدية التي دفعهــاللصنــــدوق) .

الحسين بن طلال

رئيس الوزرا، ووزير الدناع زيسد الرفاعي	نائب رئيس الوزراء ووزير التربية والتعليم دوقان الهنداوي	، رئیس الوزراء وزیر الخارجیة ر وان القاسم	وا	بزير النقل والانمسالاء المهندس خالد الحاج حا
وزير العبــل	وزير الاوتناف والشؤون والمقدسات الاسسلامية	وزير المسعه	وزيـــر المالية	وزير دولة اشؤون
مروان دودین	د. الشيخ عبدالمزيز الحياط	د. زهي ملحس	د. هنا عوده	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء عبدالسلام كنعسان
وزير الطاتة والثروة المعدنية د، هشام الخطيب	وزير الاعلام	لتعليم العالي	وزير ا	وزير المياه والري
	د. هاني المُصاونه	سر المدين الاسد	د، ناه	المهندس احمد دخقان
وزير المسدل	وزير النتطيت	الداخلية		إزبر الزراعة
رياض الشكعه	د. طاهر کنمان	النجاني	رجاتي	يوسف حمدان
ة والاسكان يهة والبيئة بالوكانه	وزير الاشتقال العامة ووزير الشؤون البلدية والقرو المهندس تسفيق ا	شباب	وزير ال	وزيسر الثقافة والتراث القومي
		, خلیفات	د. عوض	والتراث القومي د. محمد الحموري
وزير دولة لشؤون رئاسة السوزراء دور المعادن	وزير الصناعة والتجارد	مية وزير التبوين	التنبية الاجتبا	وزيسر السياحة وزير

· 19/9/7/77

ينال حكمت د. مواز طوقان

Cho in Co. 19

صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على اتفاقية النعاون في المجال الزراعسي التسمى نسم التوقيع عليها بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية ودولة الامارات العربية المتحدة بشكلها التالي :

اتفاقية المتعاون في المجال الزراعيي بين حكومة الماكة الاردنية الهاشمييية ودولة الامارات العربية المتحدة

نظرا للرغبة المشتركة لدى حكومة دولة الامارات العربية المتحدة والملكة الاردنية الهاشمية في توثي--ق المشتركة اتفق الطرفان على ما يلسي :

دعم التعاون المني بين البلدين في جميع المجالات الزراعية والثروة الحيوانية وتشجيع الصناعة الغذائية والصناعات المناعات المتعلقة بمستلزمات الانتاج الزراعي بمسايحتق الدعم اللازم للتنهية .

- ٢-- قالـــادة

توغر حكومة المملكة الاردنية الهاشمية حسسب المكانياتها الخبرات الفنية والادارية في المجال الزراعي

المسادة - ٣ -

تبادل الزيارات بين المختصين في كلا البلدين بهدامتبادل الخبرات الفنية انزراعية بينهما ، كما يعم لل الطرفان على تنظيم لقاءات دورية وندوات علمية ودور استدريبية زراعية مشتركة .

تكون المعاملة المالية والشروط التي ننظم ايفادالخبراء والفنيين حسب شروط يتم الانفاق عليهـــــا من الطرفين وبما لا يتعارض مع القوانين والنظم الجاريبها العمل في كلا البلديـــن .

المساده ــ ٥ ــ

يتبادل المطرمان المعلومات والدراسات الفنيسة الزراعية وكذلك المنشورات والمطبوعات في مجسسال التعاون الفنيييي الزراعييي .

- Y - - I

ينظر الطرفان في مدى امكانية الثامة مشاري—عاستثمارية مشتركة لانتاج السلع الزراعية والمسواد الغذائية بهدف تأمين احتياجاتهما من الاغذية الاساسية،

المـــادة ـــ ٧ ـــ

تشكل لجنة زراعية مشتركة تجتمع مرة كل سنةبالتناوب في كلا البلدين وللجنة ان تجتمع في حالـــــة الضرورة في اي وقت مناسب يتفق عليه الطرفان بالطرق الدبلوماسية ، وتقوم هذه اللجنة بدراسة المشاريـــع والبرامج التي يمكن القيام بها بالتعاون بين البلدين في المجال الزراعــي وتتابع تنفيذها ،

لاتسرى أحكام هذه الاتفاتية في حالة تعارضهامع التزام اي من الطرفين الناتج عن اتفاتيات موقعة يدا في تنفيذها بمد مندور الاشحار بعدم التجديد ،

المسادة - ١ -

يسرى مفعول هذه الاتفاقية لمدة خمس سنواتويبدا سريانها من تاريخ تبادل الطرفين وثائق التصديق وتجدد تلقائيا ما لم يخطر احد الطرفين الآخر برغبته في عدم تجديدها وذلك قبل ثلاثة اثسهر من نهاينها .

حرر ووقع في عمان بتاريخ ٢٨ نيسان ١٩٨٧

عن حكومة دولة الامارات العربية المتحدة وزير الزراعة والثروة السمكية سعيد محمد الرقباني

عن حكومة الملكة الاردنية الهاشمية مروان الحمود وزير الزراعة

قرر مجلس الوزراء الموافقة على البرنامج التنفيذي للتعاون الثقافي والعلمي بين حكومة الملكسة الاردنيسة الهائسية وحكومة جمهورية مصر العربية للعسوام١٩٨١ ، ١٩٩١ ، ١٩٩١ الذي وقعه معالى وزير التعليم العالى بشكله التالىنيابة عن حكومة المنكة الاردنيةالهاشمية بتاريخ ١٦ شعبان ١٤٠٩ هجرية الموافسة ٢٣ اذار ١٩٨٩ ميلادية في القاهرة .

البرنامج التنفيذي للتعاون الثقافي والعلمي

حكومة الملكة الاردنية الهاشمية وحكومة جمهورية مصر العربية للاعوام ١٩٨٩ ، ١٩٩٠ ، ١٩٩١

توطيدا الواصر االخود التي تربط حكومة الملكة الردنية الهاشمية وحكومة جمهورية مصحر العربية ، وتنفيذا للاتفاق الثقافي المبرم بين البلدين الشقيقيت والموقع في عمان بتاريخ ١٩٨٥/٤/٢١ اتفق الجانبان المتعامدان على البرنامج التالي للسنسوات ١٩٨١ ، ١٩٩١ ، ١٩٩١ . اولا: التعليم العالسيي: ...

المسادة الاولمسمى

يشجع الجانبان جامعانهما ومعاهدهما العليساومراكرهما العلمية ومكتباتهما المتناظرة على اتامة نعاون و/أو عقد انفاتيات علمية ثقافية ثنائي ـــــــةمباشرة فيمــــــا بينهــــا .

المسادة الثانيسة

يتعاون الجانبان في تنفيذ برنامج التعاون العلمي الموقع بين الجامعتين الاردنية واليرموك من جهة وجامعة مناة السويس من جهة اخرى وذلك بدعم التعاون العلمي بين محطة العلوم البحرية في العقبة ومحطة شـــرم الشيخ البحرية في مجال علوم البحار والاحياء البحرية وبيئسة البحسسار .

يشجع الجانبان دعم النعاون العلمي بين : _

ا ــ جامعة العلوم والنكنولوجيا ومركز بحوث التنمية والتخطيط التكنولوجي التابع لجامعة القاهرة . ب ــ معهد الدراسات والبحوث الاحصائية بجامعــةالقاهرة والمعاهد المناظرة وغيرها من الهيئات والاجهزة المعنيــــة بــالاردن ،

المسمادة الرابعمسمة

يشجع الجانبان جامعاتهما على تبادل اعضاء هيئة التدريس في زيارات طويلة الاجل للتدريس و/او اجراء على أن تحدد ماهية الزيارات وموعدها ومدتها وعسددالز الرين بموجب اتفاق مسبق

السادة الفاوسية

يشجع الجانبان جامعاتهما على تبادل زيارات اعضاء هيئة التدريس في زيارات تصيرة الامد لالقاء الماضرات وعقد الندوات وتبادل الخبرات أو للاشراف على رسائل الدراسات العليا ومناتشتها (يتحدد ماهية الزيارة وموعدها ومدنها وعدد الزائرين بموجب انفاق، سبب ق.

السادة السادس

شجع الجانبان جامعاتهما على عقد المؤسراوالندوات العلمية المستركة وتوجيه الدعوات للمساركة

المسادة السابعسة

يشجع الجانبان جامعاتهما على تبادل زيارات الموظفين الاداريين والفنيين للتدريب و/او تبادل الخبرات، (يحدد العدد و الاختصاصات ومدة الايفاد بالمراسلات المسبق

المسادة الثامنية

نتبادل جامعات الطرفين المطبوعسات والنشرات العلمية والخطط الدراسية ونتائج البحوث والاطروحات والكتب المؤلفة من تبل اعضاء هيئة التدريس .

ال___ادة التاسم___ة

يشجع الجانبان جامعاتهما علسى تبادل زيارات الوغود الطلابية العلمية والثقافية والاجتماعية والرياضية (تحدد الزيارة وموعدها ومدتها وعدد الطلاب بموجب، راسلات مسبقب

المسادة العاشسيرة

ا ــ نقدم وزارة النعليم المصرية لوزارة النعليم العالي الاردنية ٣٠٠ ثلاثها تقتعدا دراسيا سنويا للدراسة الجامعية الاولى في الجامعات والمعاهد العليا المسرية في جميع التخصصات ، ويتم الاتفاق على تحديـــــد التخصصات باتفساق الطرفيسس ،

ب ــ تقدم وزارة التعليم العالي الاردنية لوزارة التعليم المصرية ١٠٠ مائة متعد دراسي سنويا للدراسة الجامعية الاولى في الجامعات والمعاهد العليا الاردنية فيجميع التخصصات من بينها ١٠ عشرة منح دراسية ، ويتسم

الاتفاق على نحديد التخصصات باتفاق الطرفين . جـ ... تقدم وزارة التعليم المصرية الى وزارة التعليـــــمالعالي الاردنية ١١٠ مائة وعشرة متاعد للدراســات العليا (دبلوم - ماجستير - دكتوراه) بالاضافة الى ١٥ خبسة عشر مقعدا مبنوحا (بمنحة)

للدراسات العليا (الماجستير والدكتوراه) . د _ بقدم الجانب الاردني قائمتين باسماء مرشحيه الى الجامعات والمعاهد العليا المصرية تتضمن الاولى اسماء

المرشحين الاصليين وسمن الاخرى اسماء الطلبة الاحتياط ، ويتم الاخذ منها في حالة عدم توانر الشروط في اي من المرشحين المتضمن اسماؤهم في القائمة الاولى الاصليــــة .

ه ... يتم توفير المنح والمقاعد وف...ق اسس وشروطالقبول المعمول بها في جامعات ومعاهد البلدين . و - تكون المقاعد والمنح المقدمة من البلدين سنويسة ومتحددة وتتناسب المنح مع المدد الزمنية القانونيسة

للدراسة بموجب لوائح الكليات .

المادة الحاديدة عشدر

يعمل الجانبان على تشجيع البحوث المستركة بين المتخصصين في كلا البلدين من خلال اللقاءات المستركة .

السادة الثانيسة عشر

يتم تبول الطالبات الاردنيات الدارسات بالجامعات والمعاهد المصرية بالمدن الجامعية في ضوء الامكاتـــات

ثانيا : التربيــة والتعليـم

المسادة الثالثة عثسر

يعمل الجانبان على تبادل الخبرات والنشرات في مجال اعداد المعلم وتحديث طرق التدريس ووسائله في مختلف مراحسل التعلسيم

المادة الرابعة عشر

ا ــ يتبادل الجانبان المناهج والكتب المدرسية من اجلدراستها والعمل على التقر بب بينها ، والتوسع لمي

روس حريم بعد حرب وبسريب بعد المعلان المامية المناهج والخطط الدراسية المختلف الناهج والخطط الدراسية المختلف النواع النعليم المهني وخاصة المرحلة الثانوية ويعملان

على تبادل الكتب الدرسية في مختلف التخصصات المهنيب ج - يعمل الجانبان على اتاحة الفرصة للعاملين فيهجال اخراج وطباعة الكتب المدرسية في الاردن لحضور

دورات دريبية في جمهورية مصر العربيسة .

7.44

المادة الخامسة عشر

يعمل الجانبان على تبادل اعضاء هيئة التدريس والمعلمين والباحثين في مختلف مراحل التعليم للتدريس والبحث والقاء المحاضرات . وخاصة معلمي المواد المهنية للمهن التي يتم الاتناق المسبق عليها بين الجانبين علي أن يحدد العدد والموعد بموجب اتفاق مسبـــق .

المادة السادسة عشر

- ب ... يعمل الجانب المصري على اعفاء الطلاب الاردنيين المقيمين في جمهورية مصر العربية في مختلف المراحـــل التعليمية من رسوم الاقامة في جمهورية مصر العربية وما يترتب عليها من نفقات اسود باعفاء الطلاب المصريين المتعلمين في المملكة الاردنية الهاشمية من رسوم الاقامة

المادة السابعة عشر

- ا ــ بنبادل الجانبان الخبرات في مجال محو الاميـــةوبرامجها ، ويتبادل الجانبان الكتبو المؤلفات والتشريعات التي تنظم هذه البرامج ودراسة امكانية توحيد المناهـــج وكنب تعليم الكبار .
- ب ــ يعمل الجانبان على توفير فرص تدريبية في جمهورية مصر العربية للمتخصصين في الاردن لاعداد الكسب والمناهج الخاصة بتعليم الكبار ومحو الامية .
 - ج ... يتعاون الجانبان في اخراج برامج تعليمية تفزيونية هادغة في مجال محسو الامسسية .

المادة الثامنة عشير

يعمل كل جانب على اعلام الجانب الآخر بالدورات التدريبية التي تعقد في بلده وتخصيص عدد من المقاعد والمنح للطرف الآخر في كل دورة حسب حاجته وذلك باتفاق مسبق بين الجانبين .

المادة التاسعة عشر

يشجع الجانبان تبادل زيارات الوفود التربويسةبواتع ٢٠١٤ اشخاص لمدة تتراوح من ٧٠٠١ ايام لنبادل فبسسمه التهاد الله م

ثالثا : معادل____ة الشهادات : __

المسادة المشسسرون

يعمل الجانبان على وضع اسس للمعادلة بين الشهادات والاجازات المنوحه من قبل وسسات التعليم والمراكز والمعاهد العليا والجامعات في بلد الطرف الاخر. رابعا: المحسسوت: --

المادة الواحدة والعشرون

يتوم كل جانب بتحديد مندوب لدى الجانب الاخر لمتابعة التعاون في ميادين التكنولوجيا والبحث العلمي واعسلام الجانب الاخسسسسر بسسه .

المادة الثانيسة والمشسرون

يشجع الجانبان استمرار التعاون العلمي بيسن اكاديمية البحث العلمي والتكنولوجيا بجمهورية مصر العربية والجمعية العلمية الملكية بالملكة الاردنيسة الهاشمية طبقا لاتفاق التعاون العلمي والتكنولوجسي الموقع بينهما في ١٩٨٥/٥/١١ .

المادة الثالثة والعشرون

والمانيان على المامة تعاون بين المؤسسات والراكل ذات العلامة بالبحوث العلمية لاسيه

المسادة الرابعسة والمشسرون

يعمل الجانبان على تبادل الخبرات والابحـــاثوا لطبوعات بينمركز رصد الزلازل الاردني ومعهدالارصاد النلكية والجيوفزيقا بجمهورية مصر العربية .

المادة الخامسة والعشرون

يعمل الجانبان على تبادل المعلومات والدراسات الجيولوجيه في مجال استكثماف النفط والغاز بين وزارة الطاقة والثروة المعدنية الاردنية ووزارة البترول والثروة المعدنية المسسوية .

المادة السادسة والعشرون

يعمل الجانبان على تبادل الخبرات والمعلومات في مجال المناجـــــم والتعديــــن .

المادة السابعة والعشرون

خامسا: الثقافـــة والسياحة والآثار: ــ

الثقاف____ة: __

المادة الثامنة والمشرون

وفـــق ترتيبـــات مسبقـــــة :

- ا يتبادل الجانبان الكتاب والمطبوعات الثقافي ... قوالفني ... قومعارض الكت
- ٢ ــ يشجع الجانبان زيارات العاملين في حقل التوثيق للاطلاع على اعمال الارشيف وتبادل صور الابحــاث
 والوثائق ذات القيمـــة التاريخيــة .
- ٣ يعمل الجانبان على تشجيع نشر وتوزيع وتسويق، ولفات البلدين ، الادبية والثقافية بشكل عام وبالشروط
 التي يتم الاتفاق عليها بين المؤسسات المعنية .
 - ٤ ـــ يقيم الجانبان مشاريع ثقافية دورية تقدم فيهــــاهــواد ثقافيــــة وفنيـــة .
- ٥ --- يعمل الجانبان على توثيق التعاون في المجملات الثقافية عن طريق تبادل المحاضرين والخبراء والمعلومات
 و الزيارات بين العاملين في الاجهزة والمؤسسات والحقول الثقافية بما في ذلك ثقافة الطفل في كلا البلدين .
 - --- ...
 الشعبيسة .
 الشعبيسة .
- ٧ -- توفد الماكة الاردنية الهاشمية وتستقبل وزارة الثقافة في جمهورية مصر العربية واجهزتها طبقا لامكانيات
 العاملين الذين ترشحهم الملكة الاردنية الهاشمية للتدريب في مجالات العمل الثقافي والنني المختلفه
 في مجالات السينما والمسرح ومسرح الدمى والفنون الشمبية وغيسته وغيسته ما .

المادة التاسعة والعشرون

يعمل الجانبان على تنفيذ بنود الاتفاتية السياحية البرمة بين البلدين في عمان تاريخ ٢٠٠/٤/٢ والبرامج التنفيذية المنبقة عنها ، وبخاصة في مجالات التسويق السياحي المشترك والتنسيسسسق والتهسساون في المعارض والمؤتمرات النسياحية الاتلينية والدولية ،

Chair in 1.

المسادة الثلاثسون

بمسوجب اتفاق مسبــــق:

١ - يشجع الجانبان تبادل زيارات المختصين للتعرف على المعالم التاريخية والاثرية في كلا البلدين وتستقبل دائر الآثار العامــة الاردنيــة ومعهد الآئــــاروالانتروبولوجيا في جامعة اليرموك ، مختصين اثنيـــن مصريين في مجال الآثار الاسلامية للاستفسادة مسسن خبراتهمسسسا .

٢ _ يشجع أخانبان تبادل الكتب والدوريات والنشرات الني تبحث في آثار البلديــــن .

٣ - يقيم الجانبان معارض الآثار في كلا البادين من خلال انفاقات يجري ابرامها بين الجهات الرسمية المختصة

ه ــ يتبادل الجانبان الخبرات الاثرية عن طـــريق تنظيم حفريات مشتركة والتعاون في مجال الترمـــيم والصيانة وترحب دائر ةالاثار العامة الاردنية ومعهدالآثار الاردني والانترويولوجيا في جامعة اليرمسوك بمساهمة الخبراء المصريين في ترميم الأشمارالاسلاميمسة في الاردن .

المادة المواحدة والمثلاثون

١ ــ يعمل الجانبان على تنفيذ بنود اتفاق التعــاونالاعلامي الموقع بين الجانبين بتاريخ ٢١/١٩٨٥ أفي عمان ٢ ــ يعمل الجانبان على تيسير المبادلات المباشرة المانباءوالمعلومات عن طريق وكالمة الانباء الاردنية ابترا) ووكالة

أتباء الشرق الاوسط المصرية (١٠ش٠١) والعمسل على ابرام عقد للتعاون بين الوكانتين لتحقيق هذا الغرض ٣ - يشدع الجانبان تبادل لا فلام والبرامج الاذاءية والتلفز ونية في مختلف المجالات الاعلامية والافلام ا وثائقية وكذلك

المطبوعات والنشرات والشرائح الملونة التي تبرزنقدم وتطور البلد الآخر . يتفق على تفاصيل التبادل مسبقا

سابعا: الشباب والرياضــــة: ــ

المادة الثانية والثلاثون

١ - يرسل الجانب المصري ويستقبل الجانب الاردنسي مدربين رياضيين مصريين لتدريب المنتخبات الوطنيسة الاردنية ، وعقد دورات تدريبية لمدربي الاندية الاردنية بهدف ايجاد كادر من المدربين الاردنيين المحليين ويتم تحدد التفصيلات ومجالات التدريب بالمراسلات الرسمي ____ة المسبق ____ة .

٢ - يتبادل الجانبان الونود والفرق الرياضية وينسم تحديد التفصيلات والالعاب بالمراسلات الرسمية المسبقة ٣ -- يتبادل الجانبان الوفود في مجال عاية الشباب والقيادات الشبابية ويتم تحديد التفصيلات بالراسلات الرسمية

؟ - يشجع الجانبان المشاركة في المخيمات والمعسكرات الكشفية والارشادية والنطوعية التي نقام في كلا البلدين

المادة الثالثة والثلاثون

ا - يعمل الجانب المصري على نوفير مرص لتدريب بعض الكوادر الطبية والصحية الاردنية حسب الحاجة وفي التخصصات التي يتم الاتفاق عليها مسبتا .

٢ - يتعاون الجانبان في مجالات مكانحة الاسراض السارية والمعدية بالاضافة الى تبادل المعلوم الت والنشرات والابحاث الطبية والمحييية.

٣ -- يشجع الجانبان تبادل الخبرات والخبراء النئيين فيمهنة التمريض والاعاتات الجسدية والنفسية واية مجالات اخرى يتم الاتفاق السبيسة عليها.

٤ - يعمل الجانبان على التعاون العلمي بين كليب ات التمريض ومعاهد المهن الطبية المساعدة في كلا البلدين

تاسعا: التنوية الاجتماعيــــة: --

المسادة الرابعة والثلاثسون

واق ترتيبات اسبقــــة:

ا _ يتبادل الجانبان الخبر ات المتخصصة فيكل من البلدين عند عقد الدورات التدريبية التي تجري في كل منهما وذلك

بتبادل المحاضرين لاثراء هذه الدورات التدريبية بالخبرات الاجتماعية المختلف . ٢ - يتبادل الجانبان الدعوات لحضور مؤتم رات متخصصة في مجال التنهية والرعاية الاجتماعية وتبادل الاعضاء والخبراء وتبادل الدراسات والبحوثوالاستفادة من نتائج وتوصيات هذه المؤتمرات

٣ ـ يشجع الجانبان اعداد الدراسات المقارنة على انيشارك ميهـــا الجانبــان .

 إ - يتبادل الجانبان البحوث والدراسات ذات الطابع المشترك التي تهس مشكلات ملحة ومتماثلة بين البلدين. ٥ - يتبادل الجانبان الزيارات بين التنظيمات النسائية واللجنة القومية للمراة ومراكز التكوين المهني والاتحادات

الامليمية والنوعية ومؤسسات الدماع الاجتماعي ومختلف الانشطية الاجتماعية القائمية

احكــــام عامــــة : ــ

لايمنع هذا البرنامج من قيام الطرفين باضاف المساطات في مخلف انحقول الواردة في هذا البرناميج على أن يتم الاتفاق على تفاصيل تلك النشاطات بالطرق الرسميسة .

- تعطى المساريف المترتبة على المامة المعارض على النحــــو التالــــي

ا _ يتحمل الطرف المرسل مصاريف النقلذهابة واياباالصافة الى نفقات التامين على المواد المعروضة .

ب -- يتحمل الطرف المضيف النفقات اللازمة للنقيال الداخلي واقامة المعارض والقيام باعمال الدعاية لها كالاعلانات والنشرات والملصقات وبطاقه سات الدعوات ومكان اقامتها

ج ـ يتوم الطرف المضيف باتخاذ كافة الاجراءات الامنية اللازمة للمحافظة على المواد الثقافية المعروضة . - تغطى المساريف المترتبة على زيارات الوف ووالاشخاص على النحو التالي : -

أ - يتحمل الطرف المرسل مصاريف النقل ذهابا وايابا

ب - يتحمل الطرف المستقبل نفتات الاقلمة والتنقل الداخل---

ج - يتحمل الطرف المستقبل تكاليف العلاج للحالات الطارئة تغطى الالتزامات المالية الاخرى المترتبة على عليه المرابع حسبما يتفق عليه الطرمان وونق الانظمة المالية في كـــل منهمــا .

يدخل هذا البرنامج حير التنفيذ غور توقيعه ويصبحساري المفعمول للاعوام ١٩٩١،١٩٩٥،١٩٨٩ . تم التوقيع على هذا البرنامج في القاهرة في ٢٣مارس ١٩٨٩ الموافق ١٦ شعبان ١٤٠٩ هـ، من نسختين املينين باللفة العربية ولكل منهما حجية كاملة .

> عن حكومة الملكة الاردنية الهاشمية الدكتور نامىر الدين الاسد وزير التعليــم العالــي

عن حكومة جمهورية مصر العربيسة الدكتور أحمسد فتحي سرور وزيـــر التعليــم

AA4

قرر مجلس الوزراء الموافقة على محضر الاجتماع الثالث للجنة الاردنية المغربية المشتركة الذي وقعه معالى وزير الصناعة والنجارة نبابة عـ نحكومة الملكة الاردنية اللهشمية في عمان بتاريخ ١٨ شعبان ١٤٠٩ هـ الموافق ٢٥ اذار ١٩٨٩ م بشكله التالــــي : -

محضر الاجتباع ااثالث للجنة الاردنية المغربية المشتركة

عـــــان ۲۶ ــ ۲۲/۹/۹۱

استنادا لاحكام المادة الماشره من الانف التجاري المعقود بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة المملكة المفربية والموقع في الرباط بتاريــــخ ١٩٧٨,٥/١١ وفي جو من العلاقات الاخوية المتميزه بين البلدين الشتيقين الني ارسى قواعدها جلالة المسكالحسين المعظم واخيه جلالة الملك الحسن الثاني المعظم

عقدت اللجنة المشتركة اجتماعها الثالث في عمان للفنرة من ٢١-٢٦/٣/٢٦ وتراس الجانب الاردني معاس العسيد حمدي الطباع وزير الصناعة والتجسارةوتراس الجانب المغربي السيد عبد الله ازماني وزيسر التجارة والصناعة ؛ قائمة مرفقة باسماء الوفدين .

وبعد أن استعرض الجانبان العلاقات التجارب أوالاقتصادية بين البلدين الشقيقين والسبل الكفيل ق بتنمينها والانتقال بها الى مستوى طموحاتهما ولتعكس التقدم الذي تحقق لهما في المجال الاقتصادي اتفقا غلسى

اولا: التبادل التجاري:

ا _ زيادة حجم التبادل بين البادين عمام ١٩٨٩ ليصبح ٤٠ مليون دولا إمريش مناصفة معفاة من الرسوم الجمركية واعتبار كانمة المسلع لوطنية تمابلة للتبادل بينها شريطةان تكسون مصحوبسة بشمهادة منشد مصادق عليه ـــا وغق ما هـو متفق عليـــه .الفترة ٣ من البند اولا من محضر اجتماع اللجنــة التجارية المشتركة الموقع بتاريخ ٨ تموز ١٩٨٧ ومن خلال القنوات التالية : __

ا ... منع المركز التجاري الاردني في الدار البيضاءوالمركز التجاري المفربي بعمان حصة متدارها ١٦ مليون دولار امريكي لكل منهماء وغق الاسس النالية:

١ - تسليم الرخص الخاصة باستيراد كل مركسزفي مدة اقصاها اسبوعا من تاريخ ايداعها .

٣ ــ الموافئة على تحويل قيمة مبيعات المركزين التجاريين وارباحهما بالعملات الحره القابلة للتحويل .

ضوء القوانين السارية المنعول في كلا البلدين .

ه - تحديد العبولة التجارية التي تتقاضاها مؤسسة المراكز التجارية الاردنية وشركة تنبية المبادلات المغربية الاردنية بحيث لا تزيد نسبتها عن ٥٪ من قيمة السلع المتبادلة من خلالهما.

ب ــ المامة معرضين تجاريين في كلا البلدين خــلال عام ١٩٨٩ بحصة مقدارها } مليون دولار امريكي لكل معرض معفاة من الرسوم الجمركية والقيود الادارية والنقدية وفق الاسس التالية اسم

 ١٠ يسمح بالبيع المباشر للجمهور وكذلك السينجار الجملة او المستوردين من كلا البلدين وبنتـــح الاعتمادات البنكية الدولية لتغطية السلع التي يتمعليها بشكل مسبق واما بالنسبة للسلع الاخرى فيسمح بتحويل قيمتها بالمملات الحره القابلة للتحويل بمدايداعها في البنوك التجارية .

٢٠ اعفاء السلع المشاركة في المعرضين المشاراليهما اعلاه من كافة القيود الادارية والنقدية .

٣٠ نحديد نسبة مساهمة كل سلمة مشاركة بحيث لا تزيد عن ٥٪ من الحصة الاجمالية لكل معرض بما في ذلك السلع المحظور والمتيد استيرادها .

إ • أعطاء مهلة مدتها ثلاثة السهر من تاريخ انتهاء المعرض لبيع المنتجات التي لم يتم ترويجها خلال متسرة

منح رخص الاستيراد في كلا البلدين خلال مدة لانتجازو اسبوع من تاريخ تقديم الطلب يستثنى من ذلك السلع المنوع استيرادها إو المحمية في كلا البلديب على أن يتوم كلجانب بتزويد الجانب الاخر بهذه التواتم

التسهيلات لانجاح مهام هذه الوقود وبشكل خاص تيسير الحصول على تأشيرات دخول لكلا البلدين . هـ عرض الجانب المغربي مكرة اتامة معرض اردني مغربي مشترك وقد رحب الجانب الاردني بذلك على ان يصار الى اقامتة اثناء معرض الصناعات الاردنية المزمع اقامته في مسقط / سلطنة عمان خلال شهر شباط . ١٩٩١ تحت اشراف كالمن مؤسسة المراكسز التجارية الاردنية وشركة تنمية المبادلات المغربية الاردنية و ... دراسة امكانية مساهمة المراكز التجارية الاردنية براسمال شركة تنمية المبادلات المغربية الاردنية .

ز ـ عرض الجانب الاردني موضوع الاستفادة من الخبرات المغربية في تصدير المنتجات الزراعية السي الدول الاوروبية ورحب الجانب المغربي بذلك وابدىاستعداده لتنظيم دورة تعتد في عمان لهذا المغرض .

ئاتيا: التعاون الجمركسيي: ... وافق الجانبان على دعوة مدراء الجمارك في كلاالبطين للاجتماع خلال ثلاثة اشهر من تاريخ توتيع هذا الحضر لدراسة السبل الكفيلة بتسهيسل الاجراءات الجمركية المطبقة في كلا البلدين ورفع تقريرها السي

اجتماع اللجنة الاردنية المغربية المستركة المتبل . ب _ بناء على رغبة من الجانب المغربي فق ديم تزويده بنسخة من النظام الجمركي المنسق ومشروع اتفاقية الجدول الموحد للتعريفه الجمركية وفق النظام المنسق بين الدول العربية .

ثالثا: التعاون في مجال المتنسيق المسناعي والمواصفات والمقاييــــــس

١٠ وافق الجانبان على عقد اجتماع خلال عام ١٩٨٩ لمثلين عن القطاع الصناعي في كلا البلدين بهدف دراسة السبل الكفيلة باقامة تنسيق وتعاون صناعي بينهم اوكذلك توحيد المواصفات والمقاييس خلال شهر تشرين ثاني (نوممبر ، ١٩٨٩ وبمناسبة انعقاد معسسرض الصناعات الميكانيكية الذي سيعتد في الدار البيضاء ، ٢. ابدى الجانبان ارتياحهما للتنسيق القائم بينشركتي الفوسفات في كلا البلدين .

مَعْلَرا للدور الهام الذي يؤديه قطاع النقل في دغع حركة التبادل التجاري وتنفيذا للبند الثاني من محفسر اجتماع اللجنة المشتركة الاردنية المغربية الموسيع في الرباط بتاريخ ١٩٨٧/٧/٨ المتضمن انشاء خط بحري منتظم بين المغرب والاردن مرورا بالموانىء العربيـــةالاخـــــــرى . وبعد أن اطلعت اللجنة عنى الجهود التي بذلت بهذا الشان من حيث ترحيب عدد من الشركات الوطنية المغربية

العاملة في مجال النتل البحري مكرة انشاء خط ملاحسي عربي لربط المغرب العربي بمشرقه تدعو اللجنة الشركات العربية التي رحبت بفكرةانشاء هذا الخط الملاحي وغيرها من الشركات العربية العاملة في مجال النتل البحري لدراسة الخطـــوات العملية لانشاء هذا الخط وابرازه لحيز الوجود . علما بان كل من الشركة المغربية والتونسية للنتل البحريةد سيرتا خطا بحريابواتع رحنتين شهريتين بين الموانيء المغربيبة والعتبسة،

خامسا: السياحب •

عرض الجانب الاردني وضوع دعوة اللجنة السياحية الشتركة للاجتماع لتنفيذ بنود الاتفاق السياحي الموتع بين البلدين بتاريخ ١١/٥/٨٧١١ .

ورحب الجانب المغربي بالعرض الاردني ووعد بلبلاغهذه الرغبة الى الجهات المغربية المختصة ،

سادسا: التعاون العلمي

دعوة كل من المركز الوطني لتنسيق البحث العلمي والتتني ومعهد البحوث الزراعية المغربيين والجمعيسة العلمية الملكية الاردنية لتبادل المعلومات المتوفرة عن هذه المؤسسات والمراكز العلمية والتكنولوجية للتعريف بهسا وعقد لقاءات عمل بين العاملين في هذه المؤسسات وعقددورات تدريبية وتحديد المشروعات والخطط اللازمسسة لتنفيذ الابحاث المشتركة التي يتم الاتفاق عليه الله التي سنساهم في دعم التعاون الصناعي بين البلدين ، سانعا: والمق الجانبان على عقد اجتماع اللجنة المستركة المتبل في الرباط خلال عام ١٩٩٠ . باللغة العربية بتاريخ ١٨ شعبان ١٠٤١ه الموانسة ٥٥ اذار (مارس)

حرر في عمان من نسختين أصليتين

عن حكومة الملكة الاردنية الهاشمية حمدي الطبياع وزير المناعبة والتجسارة

عن حكومة الملكة المغربيـــ عبدالله ازماني وزير التجارة والصناعب

117

الجانب الاردني لاجتماعات الاجنة الاردنية المغربية

ابين عام وزارة الصناعة والتجارة	عطرفة السيد محمد السقاف	_
مدير مؤسسة الراكز التجاريــــة الاردنيــــة	۔ السید غازي دیـاب	
مدير التعاون الانتصادي وتنميسة الصمادرات	. السيد عاصم الهنداوي	-
مدير التجارة/وزارة الصناعـــة والتجـــارة	. السيد شوقي حداديـــن	
مدير التمريقة والقيمة/دائــرة الجمارك العامـــة	. السيد نظمي احمد عبدالله	_
رئيس تسم العلاتهات العربية وزارة الصناعة والتجارة	. السيد يعقوب الغزاوي	
هضو غرفسة ممناعة عمسان النائب الثاني لرئيس غرفة صناعة عمسسسان	. السيد مروان خرفـــان	-
مضو اتحاد غرف النجارة الاردنية	، السيد محمد بهجت الحمصي	_
اقتصادية / قسم العلاقات العربية	. الانسه سوســن اللبــدي	_
مؤسسة المراكز التجارية الاردنية	السيد عمار العطموط	_

الجانب المغربي لاجتمامات اللجنة الاردنية المفرييية

	السين حســن ابو ايــوب	مديسر التجسسارة الخارجية
_	السيد عبداللطيف لوديسي	منتش الماليسة سـ رئيس تسسم الإداءات والملاتات الخارجية
		الاداءات والملاتات الخارجية
	السيد الحسن الجيــت	سكرتير السفارة المغربية بعمان
	السيد محسن عيوش	مدير عام شركة سوماجور

قرار رقستم - انستسنسه ۱۹۸۹ صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

115

اجتمع الديوان الخاص بتفسير التوانين في محكمة التمييز بناء على دعوة مندولة رئيس الوزراء بموجبكتابه رتم ش1/١٨١٥ المؤرخ في ١٤٠٩/٢/١١ه الموالم قل ١٩٨٩/٢/١٢ الذي طلب لهيه تفسير نصوص تأسون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ الوارد ذكرها فسي كتاب، عالى وزير الصناعة والتجارة المؤرخ في ١٩٨٩/١/٢١ .

لدى الاطلاع على كتاب معالي وزير الصناع قوالتجارة تبين لنا انه يطلب تنسير احكام المواد ١٩٠٠ ١٩٧، ١٩٩، ٢١٦، ٢١٦ وبيان ما اذا كانت احكامها تطبق على ارباح الشركة الساهمة العامة التي تنتهي سنتها المالية بناريخ ١٩٨٨/١٢/٣١ وبيان ما اذا كانيجوز للهيئة العامة في اجتماعها الذي تقرر هيه حسق المساهم في استيفاء الربح تجاه الشركة لمالك السهب مالمسجل في سجلاتها أن تعين للاستيفاء تاريخا سابقا او لاحقا لتاريخ هذا الاجتماع .

> نثبت نيما يلي نصوص المواد المطلوب تفسيرها : نصت المادة . ١٩/ من قانون الشركات رقم ١ لسنة١٩٨٩ :

تحدد مكاماة رئيس واعضاء مجلس الادارة في الشركة المساهمة العامة بنسبة ١٠٪ من الربيح الصافي القابل للتوزيع على المساهمين بعد تنزيل جميع الاحتياطيات والضرائب وبحد اقصى ٥ الان دينار لكل منهــــم في السنسـة .

نصبت المسادة ١٩٧:

تعقد الهيئة العامة الشركة المساهمة العامة اجتماعا عاديا داخل الملكة مرة واحدة كل سنة علىسى الاتل بدعوة من مجلس ادارة الشركة في التاريخ الذي يحدده المجلس بالاتفاق مع المراتب على أن يعتد هذا الاجتماع خلال الاشهر الأربعة التالية لأنتهاء السنة المالية للشركة ."

- تشمل صلاحية الهيئة العامة للشركة المساهمة العامة في اجتماعها العادي النظر في جميع الامور المتعلقة بالشركة ومناتشتها واتخاذ القرارات المناسبةبشائها وبخاصبة : _

وقائع الاجتماع العادي السابق .

٧٠ تترير مجلس الادارة عن أعمال الشرك ... تخلال السنة والخطة الستقبلية لها . ٧. تترير مدتتي حسابات الشركة عن ميزانيتهاوحساباتها الختابية الاخرى واحوالها واوضاعها المالية

٤. الميزانية السنوية وحساب الارباح والمسائر وتحديد الارباح التي يقترح مجلس الادارة توزيعها بها في

نلك الاحتياطيات والمخصصات الي نص عليها التانون ونظام الشركة على اقتطاعها الغ .

نمست السادة ٢١٦:

على الشركة المساهمة العلمة أن تخصص ما لا يتلهن الإمن أرباحها السنوية الصاغية لاتفاته على دعم البحث العلمي والتدريب المهني لديها ولها أن تقدم هذه المضمات الى الهيئات الاخرى المعنية بذلك لتقسوم

بالبحث العلمي والتدريب المهني لصلحة الشركة .

أ ــ ينشأ حق المساهم في الارباح السنوية للشركة الساهمة العامة بعد صدور قرار الهيئة العامة لنوزيعها ولا يجوز تدوير ما يزيد على ٥٪ من الارباح٠٠٠ ال

ب ــ يكون الحق في استيفاء الربح تجاه الشركسة الله السهم السجل في سجلاتها في التاريخ الذي تقرره الهيئة العامة في اجتماعها الذي توانق فيه على وليع الارباح وعلى مجلس ادارة الشركة ان يعلس

لدى الاطلاع على ةانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ تبين لنا أنه قد أصبح نافذا بعد مرور ثلاثين يوما على نشره أبيعدد الجريدة الرسمية رقم ١٥٥٧الصادر بتاريخ ١٩٨١/١/١ وأنه الغي تانون الشركات رتم ١٢ لسنة ١٩٦٤ .

ونشاً عن ذلك تنازع زماني في تطبيق القانونين المذكورين والقاعدة في مشكلة تنازع القوانين من حيث الزمان هي ــــاذا الغيت قاعدة قانونية وحلت محلها قاعدة قانونيــةجديدة تسري القاعدة الجديدة من اليوم المعين لنفاذها ويقف بهذا التاريخ منعول القانون الملفى .

وبما أن تانون الشركات رقم 1 لسنة ١٩٨٩. أصبحساريا بعد مرور ثلانين يوما من تاريخ نشره وليس لسه اثر رجمي فلا يهس ما تم في الماضي من تكوين او انقضاء مراكز قانونية او ما اجتمع فية من عناصر التكويسن والانتضاء أو ما ترتب نبة من أثار قانونية ما دام أنهام برد نبيه نص على رجعي ـــــة احكامـــه .

وبما ان مانوني الشركات القديم والجديد تسد اوجبا على الشركات ونسع مرازنة لكل سنة من سنى نشاطها وان تحدد الهيئة العامة مقدار الارباح انتسسى توزع على المساهمين .

وبما أن الارباح مستقلة عن تيمة السهم يتقاضاها المساهم بعد تقرير توزيعهـــا .

وبماان نحص حسابات الشركة وندقيقها لمرنسة مقدان ارباحها واعداد موازنتها ونقرير النسبة التسسى توزع من الارباح على المساهمين لايمكن انجازهماخلال السنة المذكورة ولذا متد كانت الشركات تتم تدقيق حساباتها واعداد موازننها وتقرير نسبة الارباح النسي ستوزع على المساهمين خلال الاشهر الاربعة التالية لانتهاء السنة المامة كما صريح الفصل العاشر من القانون الجديد والفصل السماع من القانون السابق .

وبما أن عناصر تكوين المراكز القانونية للمساهمتجاه الشركة في نقاضي الارباح لسنة ١٩٨٨ قد تسمت بانتهاء السنة المالية للشركة وما الاجراءات اللاحة قوالتي يقتضى اتمامها خلال الاسهر الاربعة التالية لانقضاء السنة بما في ذلك صلاحية الهيئة العامة للشركة بتحديدنسبة الارباح التييجوز توزيعها أنما هي أجراءات كاشفة لهذه المراكز القانونية انتي تم تكوينها بحسب احكام القانون القديم ولذلك تطبق احكامه دون القانون الجديد،

وبما أن المرف النجاري المتبع كان يقضي بأن ارباح السنة المنقضية تعود للمساهم مالك السهم المسجل في سجلات الشركة عند نهاية السنة الماية للشركة .

وبما أن العرف من التواعد التانونية المعتبرة بمتتضى المادة الثانية من القانون المدنى والمادة الرابعــــــة من قانون التجارة غان أرباح الشركة المساهمة العامسةعن السئة المالية لعام ١٩٨٨ تقود للمساهم مالك السهم المسجل عند نهاية السنة المشار اليها .

أما كون القانون الجديد قد استحدث حكما جديدابالمادة ٢١٩وهو نشوء حق المساهم في الارباح فيسريهذا الحكم على الارباح التي تجنيها الشركة بعد تاريـــخنفاذه اذ لم يرد ميه نص على رجعيته .

وبما أن هذه القاعدة المقرره لحل مشكلة تنـــازعالقوانين من حيث الزمان تنطبق ايضا على المادتين ١٩٠٠ ٢١٦ من قانون الشركات رمسم 1 لسنة ١٩٨٩ لذات العلل والاسباب بخصوص مكاناة رئيس واعضاء مجلس ادارة الشركة وكذلك تخصيص أرب من ارباحها للبحث العلمي والتدريب المني وأذلك لايشملها التانسسون

أما غيما يتعلق بنص المادة ٢١٩/ب من قانسون الشركات غانه لابد من الرجوع الى احكام هسدا النافون المتعلقة بسيالة استيفاء الربح الواردة بيسبه على اساس من أن القانون يشكل وحدة واحدة ولا يجوز تفسير نص بمفرده معزل عن النصوص الاخرى .

ويما أن الماذة ١١٦ أَتْنَاولْت في المعرة (ا) نشو حق المساهم في الإرباح من تاريخ عرار الهيئة العامة بتوزيع

وكذلك بحثت المقرة ب عن حق المساهم في استيفاءالربحبمعنى انها مرقت ما بين نشوء الحق وتاريخ نشوء حق استيفائه ولذا لابد بن الرجوع الى ألمادة ١٢٤من هذا القانون التي قد بينت في الفقرتين ب ، ج ان العترق والالتزامات بين البانع والمشترك تنشا بتاريخ ابرام المقد في سوق عمان المالي ، وقد اوجبت النقرة ج على الشركة تنبيت نقل ملكية الاسهم المباعة في سجلاتها خلال ثلاثة ايام على الأكثر من تاريب تسلم الشركة لعقد البيع وتعتبر الاسهم مسجلة حكمابمرور ثلاثة ايام على تسلمها العقد المشار اليه ،

يستفاد مما نقدم أن الفقرة ب من الملدة ٢١٩ توجب على الهيئة العامة أن تتقيد باحكام الفقرتين ب، ج من

هذا ما نترره بالإجماع بخصوص النصـــوص المادة ١٢٤ من هذا المتانون عندما تعين تاريخ الاستيناء المطلوب تفسيرها باستثناء تفازع القوانين فبالكثريه .

ترارا مندر بتاريخ ٢١ رجب سنة ١٤٠٩ هجرية الموافسة ١٩٨٩/٢/٢٧ .

راغسي ابراهيسم

(نظالم)

رفعت شموط

الرئيس الثاني لمحكمة التمييز مسلاح الرشيدات

عضسو مندوب وزارة المناعةوالتجارة

رئيس ديوان التشريع برئاسة الوزراء عیسی طهــاش (مقالقم)

رئيس الديوان الخاص

بتفسير القوابيت

رئيس محكمة التبييز

نجيب المرشدان

Maria

7 P A

اننا نتفق مع الاكثرية المحترمة في النفسير الذي توصلت اليه حول التانون الواجب نطبيقه على اتعاب رئيس واعضاء مجلس ادارة الشركة المساهمة العامة عن السنة المالية للشركة المنابغة بتاريخ ١٩٨٨/١٢/٣١ وكذلك في السراي الذي انتهت اليه حول التانسون الواجب الاخذ به بالنسبة للمبلخ اختي يترتب على الشركة تخصيصه لدعم البحث العلمي والتدريب والذي يجب ان لا يقل عن ١٪ من ارباحها السنوية الصافية ولكننا نخالف السراي الذي اخذت به الاكثريسة المحترمة فيها يتعلق بالقانون الواجب تطبيقه في تحديد المساهم الذي له الحق في ارباح الشركة المساهم الذي له الحق في ارباح الشركة المساهم الذي المدنة المالية المنتهية بتاريخ

الشركات في وزارة الصناعة والتجارة

- ان حق المساهم في الشركة المساهمة العامة ينشاعندما تقرر هيئتها العامة الموافقة على ميزانية الشركة وحساباتها الختامية بما في ذلك حساب الارباح والخسائر ، واقرار توزيع الارباح على المساهميسن، وتحديد نسبة او مقدار ما سيوزع منها ، وذلك استنادا الى احكام الفقرة (ا ، من المادة ٢١٩ من قانون الشركات الجديد رقم السنة ١٩٨٩ ، وهو مساكات تقضي به المادة ١٥٣ من قانون الشركات المسابق رقم ٢١ لسنة ١٩٦١ ، كما هو واضح من نقراتها ب، ج، ه . حيث ان الهيئة العامة للشركة هسسى صاحبة الصلاحية في مناقشة ميزانية الشركة وحساباتها الختامية بما في ذلك حساب الاربسساح والخسائر والتصديق عليها والموافقة على توزيع الارباح وتحديد ما يجب توزيعه منها ، ولها في سبيل ذلك تعديل تنسيب مجلس الادارة بشان الارباح بالزيادة او التخفيض ، بل ان نها عدم توزيع اي جزء من الارباح ، وقد تقرر الفاءها اذا تبين لها عدم تحتقه سسا في الواقسسيم .
- ٧ -- ويستخلص من ذلك أن أرباح الشركة لانصبح حقاللمساهبين بالمنى القانوني الا بعد أن تقرر الهيئسة العامة في اجتماعها العادي السنوي المسادقة علىحسابات الشركة وميزانيتها والموافقة على توزيسح أرباحها على المساهبين وتحديد نسبة ما يجسب توزيعه منها . وينبني على ذلك أن حصة المساهم في أرباح الشركة تصبح هي الاخرى حقا له بالمعنى القانوني بعد صدور قرار الهيئة العامة بالموافقة على توزيع أرباح الشركة وتحديد نسبة ما يجب توزيعه منها ، حيث أنه يكتسب ذلك الحق من القرار مع سائر المساهمين باعتباره وأحدا منهم ومساهما معهم في الشركة وفي أرباحها ، وهذا هو الحكم في قانسون المساهمين باعتباره وأحدا منهم ومساهما معهم في الشركة وفي أرباحها ، وهذا هو الحكم في قانسون الشركات السابق رقم ١٤ لسنة ١٩٨٤ ولا عبرة لاي تطبيق أخر له سواء كان على أساس العرف أو التعامل أو غيرهما ، وكذلك في قانون الشركات الحالسي رقم ١ لسسنة ١٩٨٩ .
- ٣ وبناء على ذلك نبالنسبة لارباح الشركة المساههة العامة عن اي سنة مالية بما في ذلك سنة ١٩٨٨ الماسه لا بكون للمساهم في اليوم الاخير من تلك السنة اكثر من (مجرد امل) على حد تعبير فقه القانون ، ولا يكون نصيبه في ذلك الوقت قد اكتسب صفة (الحق) الذي يمكنه المطالبة به ويترتب على ذلك ان شراء اي شخص لسهم في شركة مساهمة عامة قبل انتصدر هيئتها العامة قرارها بالموافقة على توزيسع أرباهها وتحديد نسبة ما يجب توزيعه منها على المساهمين لا يجعله أكثر من مستثمر الماله في الشركة . ولا بد من الملاحظة في هذا الصدد انه لا يمكن القول

ان شراء السهم في الشركة الساهبة العابة في هذه الحالة هو شراء له مع ما سيصيبه من الارباح ، لان ذلك يعني شراء (غير الموجود) عند العقد بالنسبة الارباح ، ويما انه لايمكن تعيينها في ذلك الوقت او تحديد مقدارها او التأكد من تحققها غان محل المقسد في هذه الحالة يكون منطويا على جهالة فاحشة تجعله عقدا باطلا ، عملا باحكام المادة ١٦١ من القانون الدني ، ويكون المقد في هذه الحالة واقعا على السهم وباطلا بالنسبة لشرط أو عامل الارباح ، أي أن ما يتم تحويله بالعقد هو السهم غقط بقيبته ، وامسالارباح الذي ستضييه غنقاتي فيها بعد ونكون من نصيب من يملك السهم بتاريخ تحققها .

٤ - والما ما ذهبت اليه الاكثرية المحترمة من أن القانون الواجب تطبيته على كيئية توزيع أرباح الشركات الساهمة العامة وتحديد المساهم الذي له الحقيفيها ، هو قانون الشركات السابق رقم ١٢ لسنة ١٩٦٤ وليس قانون الشركات الحالي رقم ١ لسنسة ١٩٨٩ بحجة أن تلك الارباح تحققت في ظل القانسون السابق ، وأن ما يتم بشانها من أمور تتعلق بكيفية توزيعها وتحديد حقوق المساهمين فيها أنها هي استمرار لما تم في سنة ١٩٨٨ وتنفيذا لها ، فاننا نراه قولاغير وأرد وذلك لان ما يتم من أمور بشأن أرباح الشركة المساهمة العامة عن السنة المائية ١٩٨٨ بعسدائتها لها في ذلك اجتماع الهيئة العامة ومناتشتها لحسابات الشركة وميز أنيتها والموافقة على توزيع أرباحها وتحديد ما يجب توزيعه منها هسسي من قبيسل الإجراءات التي أعاد القانون الجديد تنظيمه العامة على ما يتم في ظلها بالاثر المباشر للقانون ، الى ذلك أن تلك أن تكالامور هي من الاحكام العامة التي تنطبق على ما يتم في ظلها بالاثر المباشر للقانون ،

- ٥ ــ ان من الخسائس المرتبطة ارتباطا عضويا وثية ابالشركات المساهبة العابة سهولة انتقال اسهمها مــن مساهم الى اخر عن طريق التداول مسسسيسوق عمان المالي والحرية المتاحة لذلك الانتقال في اي وقت ، واحاطنه بكل النسهيلات والضهانات وتبعالذلك فإن المساهم في الشر كة المساهمة العامة يختلف عن الشريك في اي شركة من شركات الاشتخاص، هيث أن الاخير يظل مرتبطا بشركته وشركائه ، وتستمر علاقته بها وبهم حتى نهاية السنة المالية لينالنصيبه من ارباحها ويتحمل ما يصبيه من خسارتها ، نسي حين أن المساهم في الشركة المساهمة العلمة هومجرد مستثمر لامواله ميها ، وهو بشتري اسبمها ، وله كامل الحرية في بيعها لغيره في اي وقت خالالالسنة المالية ١٤١٤ تراءى له ان ذلك يحقق له ربحا او يرى مائدة في التخلص من اسهمه ، ويجد جميع التسهيلات والضمانات القانونية والادارية والواقعية للقيام بذلك . ومن هنا فانفا نجد مساهما في الشركة الساهمة العامة حصل على اسهبه فيها خلال الايام الاخيرة من السنة المالية ١٩٨٨ ، وحتى في اليوم الاخير منها ، ليصبح وفق المنسير الذي ترصلت اليه الاكثرية المحترمة ، صاحب الحسسسق في ارباح الاسهم عن تلك السنة ، حتى اذا باعها بعد انتهائها كان معنى ذلك ، حسب التفسير المشاراليه ، أنه باعها خالية من ارباحها ، وذلك لان ماندون الشركات السابق رقم ١٢ لسنة ١٩٦٤ الذي قالت الاكثرية انه ينطبق على حقوق المساهمين في ارباح الشركة عن سنة ١٩٨٨ كان يجعل ارباح تلسك السنة من نصيب حاملي اسهم الشركة بتاريسسخ ١٩٨٨/١٢/٣١ استنادا الى (عرف) كان جاريا فيظل ذلك القانون لطوه من نص مماثل لنص المسادة ٢١٩ من قانون الشركات الحالي رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومن الواضح انه لاتيمة لمثل ذلك العرف أمسام نصوص القانون السابق الذي كانت نصوصب واضحة وصريحة في اعطاء الحق في ارباح الشرك المساهمين فيها بتاريخ موانقة الهيئة العامة علىحسابات الشركة وميزانيتها وقرارها بتوزيع ارباحها وتحديد نسبة ما يجب توزيعه منها ، وبطبيع ___ قالحال _ وكما اشرنا من قبل _ غان الحق في ارباح السهم هو للمساهم الذي كان يملكه في ذلبك التاريخ وليس قبل ذلك.
- السياف الى ذلك ان الاخذ بذلك التلسير بحيب شنطبق احكام تازون الشركات السابق على كينية نوزيع ارباح الشركة المساهمة العامة عن سنة ١٩٨٨ يعني الاخذ بذلك (العرف) في تحديد صاحب الحق في ارباح الشركة في الارباح عن السنة المشار البسب وسيؤدي ذلك حكا كان يؤدي طيلة تطبيق قانسون الشركات السابق وادخال (الدرف) في تطبيق بالرغم من وضوح احكامه وصراحتها السبي نتيجة فريبة في مقبولة من الناحيتين القانونية والواقعية وذلك لان اجتماع البيئة العامة للشركة الذي ستعقده عدد كبير او قليل من المساهمين الذين بعد انتهاء السنة المثلية سيحضره او يشترك عيه بحكم المساهمة عدد كبير او قليل من المساهمين الشاروا اسهمهم في الشركة بعد انتهاء السنة المثلية المائية المائ

Spirice

444

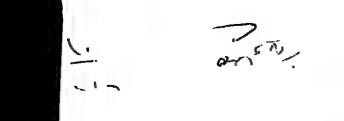
اعلن عن المتتاح مركن جمركي جديد في المنطق قالصناعية في مدينة سحاب بأسم مركز جمرك المنطقة الصناعية _ سحاب _ وسوف يباشر العمل اعتبارا من تاريب خ ٢٢/٤/٢٢٠ .

وزير المالية/الجمارك د. هنا عسوده

٧ – بعد صدور قانون الشركات رقام السنة ١٩٨٩ اوبدا العمل به اعتبارا من ١٩٨٩/١/٢١ وتنفيذا لاحكام المادة ١٩٨٩ منه التي تؤكد نشوء حق المساهم في ارباح الشركة المساهمة العامة بتاريخ ترار الهيئات العامة بالموافقة على توزيع نلك الارباح ، عمد سوق عمان المالي الى توجيه الوسطاء في المسوق لتعديل نماذج عقود بياسع الاسمام بما يتفاد المساس بما يتفاد المساس بمنات وجسرى بياسع الاسمام وتحويلها والتداول بها على هاذا الاسماس بمنات الملايين من الدنائير ، من خلال عشرات الالانمين العقود التي ابرمت وتضمنت حق مشتري السهم في ربحه اذا كان مسجلا في الشركة بتاريخ قرارهيئتها العامة بالموافقة على توزيع الارباح ، ومسن الواضح ان ترار الاكثرية يخل بهذه القاعسدة القاتونية التي ارساها القانون المشار اليه وسيؤدي الى اخلال سلبي غادح بحقوق المستشرين لاموالهم في الشركات المساهمة العامة والذين كانوا قد اشتسروا السهمهم غيها بعد تاريخ ١٩٨٨/١٢/٣١ ، مهاسيكون له اثار سيئة ليس على حتوقهم وحسب ، ولكن على الاقتصاد الوطني ايضا .

وبناء على ذلك غاننا نرى ان الحق في ارباح الشركة المساهمة العامة عن السنة المالية ١٩٨٨ هو للمساهسم المسجل في سجلات الشركة بتاريخ اتخاذ الميئة العامة غيرارها بالموافقة على توزيع ارباح الشركسة على سجلات الشركة بتاريخ اتخاذ الميئة العامة غيرارها بالموافقة على توزيع ارباح الشركسة المسلم على المساهم المسنوي العادي وفقا لاحكام المادة ٢١٩ من قانون الشركات رقسم المسنة ١٩٨٨ التي تتضمن القاعدة الخاصة بمن يملك الحق في أرباح الشركة ، وهي في الواقع القاعدة نفسها التي قامت عليها احكام قانون الشركات المسابق رقم ١٢ لسنة ١٩٦٤ ، وتدل عليها نصوصه وبذلك غان قانون الشركات الجديد لم يات في الحقيقة بقاعدة جديدة لم تكن نصوص قانون الشركات السابق تدل عليها بوضوح كما اشرنا الى ذلك منقبل ، وبالنالي غانه لم يكن ثمة مبرر من حيث النتيجسة على الاتران في تفسير القانونين من هسنة الناحية كما غملت الاكثرية المحترمة ، صدر بتاريسخ على الاتران في تفسير القانونين من هسنة الناحية كما غملت الاكثرية المحترمة ، صدر بتاريسخ

عيسى ط**ماش** رئيس ديـــوان التشريع غــي رئاســة الـــوزراء رائسي ابراهيم مراقـــب الشركــــات في وزارة الصناعة والنجارة





ملحق للعدد ٢٢٢٣

عمان : الاحد ١٠ رمضان سنة ١٤٠٩ هـ • الموافق ١٦ نيسان سنة ١٩٨٩ م٠

الفهرس

مفعة	
A11 1 · A	قانون رقم ١٤ لسنة ١٩٨٩ قانون معدل لقانـــون الانتخاب لمجلس النــواب قانون معدل لقانــون الضريبــة الاضانيـــة قانون معدل لقانــون الضريبــة الاضانيـــة قانون معدل القانــون الضريبــة الاضانيـــة
114	نظام رقم ٢٠ لسنة ١٩٨٩ نظام رسوم تسجيل وترهيمي وسيسوي مرب
919	سام وسم
171	نظام رقم ٢٣ لسنة ١٩٨٩ نظام معدل لنظام الميساهبسروح سب
177	تعديل الضريبة على الاستهستلاك امر دفاع رقم ٣ لسنة ١٩٨٩ صادر عن رئيس الوزراء

مديريسة المطابسع العسكريسة

المادة ٣- تعدل المادة (٣) من القانون الاصلي على النحو التالي :-

اولا : باضافة عبارة (في ٣١تموز من كل سنة) بعد عبارة (تسع عشرة سنسة شمسية من عمره)الواردة في الفقرة (أ) مشها٠

ثانيا: باضافة كلمة (قانونا) الى آخر البند (٢) عن الفقرة (ب) منهــــا٠

المادة ٤ـ تعدل المادة (٨) من القانون الاصلي باضافة عبارة (والجوازات) بعد عبــــارة (دائرة الاحوال المدنية) الواردة فيها ٠

المادة مـ تعدل المادة (٩) من القانون الاصلي على النحو التالي:-

اولا : بشطب عبارة (اما النسختان الباقيتان فتعرضان خلال ثلاثة ايام)الواردة في الفقرة (ب) منها والاستعاضة عنها بعبارة (اما النسختان الباقيتان فتعرضان خلال سبعة ايام)٠

ثانيا: بالغاء ذي الفقرة (ج) منها والاستعاضة عنه بالنص التالي:-

ج ـ لكل من لم يرد اسمه في جدول الناخبين بغير حق او حمل خطأ
في البيانات الخاصة بقيده ان يطلب ادراج اسمه في الجحدول
او تصحيح البيانات الخاصة به، كما يجوز لمن ورد اسمه فححول الناخبين ان يعترض على قيد غيره ممن ليس لهم ححصات
الانتخاب ، وكذلك على اغفال قيد اسما ً من لهم هذا الححصاق،
ويقدم الاعتراض كتابة دون طوابع الى لجنة اعادة النظلم مدة عرض جدول الناخبين ،

ثلثا : بالفاء نص الفقرة(د) منها والاستعاضة عنه بالنص الثالي:-

د- تعدر لجنة اعادة النظر قراراتها في الإعترافات المقدم--اليها خلال مدة لاتزيد على سبعة ايام من تاريخ تقدي---الاعتراف وتبلغ قراراتها للمعترفين بالاعلان عنهالمدة ثلاث-ايام في الاماكن التي تم اعلان جدول الناخبين فبها، وتكاون
قابلة للطعن دون اي رسوم لدى محكمة البداية في المنطق-الانتخابية خلال خمسة ايام من تاريخ انتهاء مدة الاعلان عنها
وعلى المحكمة ان تعدر قراراتها في الطعون المقدمة اليه--خلال مدة لاتزيد على خمسة ايام، ويتم تبليغها الى لجن----اعادة النظر خلال ثلاثة ايام من صدروها ، وتكون تطعي--------غير قابلة للطعن امام اي مرجع آخره

بخرائ بحسبين لأول ملك المملكذ الأرد نسب فالهاشميذ

بمقتضى الفقرة (١) للمادة (١٤) من الدستــــــرور وبناء على ماقرره عجلس الوزراء بتاريـــــخ ١٥/٤/١٥ نعادق ــ بمقتضى المادة (٣) من الدستور ـ على القانسـون المؤقت الاتي ،ونامر باعداره ووضعه موضع التنفيذ المؤقــت واضافته الى قوانين الدولة على اساس مرضه على مجلس الامــــة في اول اجتماع يعقده إــ

قانون مؤقت رقم (١٤) لسنة ١٩٨٩

قاشون معدل لقانون الانتخاب لمجلس الشسسواب

العادة إلى يسمى هذا القانون(قانون معدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب لسنة ١٩٨٩) ويقرأ مع القانون رقم(٢٢) لسنة ١٩٨٦ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلى كقانون واحد، ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية،

الصادة ٢.. تعدل الصادة (٢) من الشانون الاصلي على النحو الشالي:

اولا: بالشاء تعريف كل من كلمة (الاردني) ومبارات (الحاكم الاد ارد) و لحنة اعدادة

النظر)و(البطاقة الانتخابية الشخصية والاستعاضة عنه بمايلي ... الاردنسسسسسي كال شفس ذكراو انثى يحمل الجنسية الاردنيسسسة

الاردنىسىسىي : قل سحن دكرار انتى يحمل الجنسية الاردنية - بمقتفي احكام قانون الجنسية الاردنية -

العاكسم الاداري: المحافظ والمتصرف اومدير القضاء في المحافظة

لجنة اعادة النظر: اللجنة المشكلة بقرار من وزير الداخلية في كمل داشرة انتخابية برفاسة الحاكم الاداري وعضوية احد القضاة واحدامنا السجل المدني في دائرة الاحوال

المدنية والجوازات وفي حالة وجود اكثرمن حاكسم الداري في الدائرة الانتخابية الواحدة او وجود اكثر من دائرة انتخابية واحدة في الوحدة الاداريسسة فيعين وزيرالدا طية بتنسيب من المحافظ احدالحكام الاداريين رفيسا للجنة م

البطاقة الانتخابية : بطاقة الانتخاب الشخمية للناخب التي تمدر بموجست الشخميسة تعليمات من وزيرالد اظية بمقتفى احكام هسسندا القانون٠

شانيا: ﴿ بِاللَّهُ التَّعْرِيفُ التَّالِي لَتُلَمَّةً ﴿ الْمُقْيَمِ ﴾ الى آخرها :--

المقيـــــم : يعتبر الشفس مقيما مادة في المنطقة الانتخابية التي يقع مبكنه فيها ولايمتبر منقطعا من تلك الاقامـــة بمجرد تغيبه من مسكنه ذاك اذا كان يملك حـــــ المودة اليه في اي وقت يشاء،

Chair Constant

و_ تعتمد الجداول النهائية في الانتخابات النيابية العامـة
 او الفرعية ، وتجري عملية الاقتراع بموجبها .

المادة ٦٠ يلغى نص المادة (١٠) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:-

لمادة ، ١-

- أ_ يترتب على المحاكم في جميع الدوائر الانتخابية تزويد لجنة اعسـادة المنظر في تلك الدوائر خلال العدة الواقعة بين(١٥)و(٣٠)منشهر تموز من كل سنة بقائمة تتفمن موجزا عن الاحكام التي امدرتها والمتعلقـــــة بالافلاس والحجر، وتلك التي تقفي بالسجن لمدة تزيد على سنة واحدة في الجرائم غيرالسياسية والتيلم بشملها عفو،
- ب على داشرة الاحوال المدنية والجوازات تزويد لجان اعادة النظر فـــــي الدواشر الانتخابية المختمة خلال المدة الواقعة بين(١٥)و(٣٠) من شهر تموز من كل سنة بقائمة تتضمن اسماء الاشخاص الذين تواوا خلال الاشنسي عشر شهرا السابقة للمدة التي تشملها اجراءات اعادة النظر فــــــــي جداول الناخبين،

المادة ٧- يلفى تعي المادة (١١) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:--المادة ١١-

- أد تقوم لجنة اعادة النظر خلال النعف الاول من شهر آب من كل سنة بتنقيد جداول الناخبين العائدة للداشرة الانتخابية التي تدخل فمن اختصاصها واجراء عمليات الشطب اعتصادا على البيانات والمعلومات الواردة اليها من الدواشر الرسمية وتدوين اسباب الشطب في المعقل الخاص بالملاحظ في تلك الجداول ،ويشترط في ذلك ان لاتتعارض تلك البيانات والمعلومات مع قيود الدواشر الرسمية ،
- ب ـ لكل شخص إن يطلب من لجنة اعادة النظر في الدائرة الانتخابية التابــع لها تسجيل اسمه في جدول الناخبين ١٥١ كانت الشروط القانونيـــــــة تتوافر فيه ،

المادة ٨٠ يلعى نص المادة (١٢) من القانون الاملي ويستعاض عنه بالنص التالي:-

المادة ١٢ــ

تقوم لجنة اهادة النظر بعد سبعة ايام من انتهاء المدة المحددة لانهسساء اعمالهاوفقا لاحكام المادة (١١) من هذا القانون بعرض جداول باسماء الاشخساس الذين شطبت اسماوهم من جداول الناخبيناو اخيفت اليها لمدة سبعة ايام وذلك

في مكان ظاهر في مركز الحاكم الإداري والتنويه عن عرضها على ذلك الوجـــه في الصحف المحلية ·

الادة العادة (١٣) من القانون الاعلي بشطب عبارة (خلال عشرة ايام من تاريـــخ عرضها)الواردة فيها والاستعاضة عنها بعبارة (خلال سبعة ايام من تاريــــخ انتها مدة عرضها)٠

الله ١٠ يلغى نص المسادة (١٤) من القانون الاملي ويستعاض عنه بالنص التالي:-- المادة ١٤--

على لجنة اعادة النظر اعدار قراراتها بثأن الاعتراضات التي قدمت البها بمقتضى المادة (١٢) من هذا القانون خلال مدة لاتزيد على سبعة ايام مصصت تاريخ انتها مدة الاعتراض ، وتبليغ قراراتها حال مدورها للمعترفي تاريخ انتها مدة ثلاثة ايام في الاماكن التي تم اعلان البداول المعترض بموجب اعلان يعلق لمدة ثلاثة ايام في الاماكن التي تم اعلان البداول المعترض عليها ، وتكون قابلة للطعن لدى محكمة البداية في المنطقة الاتخابي خلال ثلاثة ايام من انتها مدة الاعلان عنها ، وعلى المحكمة ان تعدر قراراتها في الطعون المقدمة اليها خلال خمسة ايام من تاريخ تقديمها وتكون قراراتها قطعية غير قابلة للطعن امام اي مرجع آخر، ويترتب عليها تبليغه لللها بلي لجنة إعادة النظر خلال ثلاثة ايام من صدورها لتنفيذها و

لادة 11_ يلغى نص العادة (١٥) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:--أ العادة ١٥ --

تفع لجنة اعادة النظر في كل داغرة انتفابية ملاحق للجداول الانتغابيسسة بعد اكتسابها الدرجة النهائية بمقتفى احكام المواد(١٢)و(١٣)و(١٤) من هذا القانون ،وترسل احدى النسخ منها الى وزارة الداخلية وتحفظ النسخة الثانيسة منها لدى الحاكم الاداري٠

لمادة ١٢ تعدل المادة (١٦) من القانون الاصلي بشطب عبارة (بمقتفى احكام المسسسادة (١٥) من هذا القانون) الواردة فبها والاستعاضة عنها بعبارة (بمقتضى احكسام هذا القانون) •

لادة ١٣- تعدل الفقرة (ب) من المادة (٢٣) من القانونالاملي بشطب عبارة (الحاكم الاداري) حيثما وردت فيها والاستعاضة عنها بكلمة (المحافظ)٠

سيست ورب المادة (٢٣) من القانون الاصلي بشطب عبارة (على الحاكم الاداري) السواردة لادلاء المادة (٢٣) من القانون الاصلي بشطب عبارة (على المحافظ) ، في مطلعها والاستعاضة عنها بعبارة (على المحافظ) ، Cho in the sale

9.5

المادة ١٥ يلغي نص المادة (٢٤) من القانون الاملي ويستمان عند بالنص التالي بـ المادة ٢٤_

9.4

وزير المنحه

د٠ زمير ملحس

اذا قرر المحافظ رفض طلب الترثيح لعدم مطابقته لاحكام هذا القانون فعليدبيـــان أ اسباب رفقه ولطالب الترشيحان يعترض على القرار خلال يومين من تناريخ تبلغه لهلين محكمة البداية في مركز المحافظة التي تقع الداخرة الانشغابية ضمن اختصامها ،وعلسى المحكمة اللمل في الاعتراق خلال ثلاثة اينام من تناريخ تقديمه اليها ويكون قرارهـــــا المعياغير الأبل للطمن لدى اي مرجع آخره

المادة ١٦٦ـ تعدل المادة (٢٥) من القانون الاملي بشطب عبارة (يحتفظ الحاكم الاداري) الـــواردة في مطلعها ويستمان عنها بعبارة (يحتفظ المحافظ).

المادة١٧٤... تعدل المادة (٧٧) منالقانون الاملي بشطب عبارة (على الحاكم الاداري) الواردة فسي مظمها والاستمافة عنها يعبارة (طي المعافظ)،

المادة ١٨هـ تمدل الغلرة (١) من المادة (٣٦) من القانون الاملي بشطب مبارة (وفلانالاحكامالمادتيس (١٢)و (١٥) من هذا القانون)قواردة فيهاوالاستعاضة عنهابعبارة (وهقالاحكامهذا القانون

المادة ١٩٦٩ تعدل الفقرة (ب) منالمادة (٤٤) منالقانون الأملي بقطب عبارة (مع من يرفب مـــــن اوليفك الحاضرين) الواربة في آخرها

المالة ٧٠- تعمل الفقرة (١) من المالة (٩٩) مر القادي الأملي بشطب مبارة (الذينلاتقل درجــــة ملى الاقل)-

الصادة ٢١هـ يلغي(جدول الدوافرالانتخابية والمقاعد المخيصة لكل منها في مجلس النواب)العلجل بالتنانون الاصلي ويستعاض منه بالجدول المرفق بهذا الكانون،

1949/8/10

الحسين بن طلال

وزير النتل والاتصالات نائب رئيس الوزراء ووزير التربية والتعليم. دوقان الهنداوي ناتب رئيس الوزراء رئيس الوزراء ووزير الخارجية مروان القاسم ووزير الدماع زيسد الرفاعي المهندس خالد الحاج حسن وزبر الشؤون البلديسة وزير العيل وزير الاوتناف والشؤون والمقدسات الاسلامية د. الشبيخ عبدالمزيز الخياطر مروان دودين مروان الحمود وزير الاعلام وزير الطاقة وزبر دولة اشؤون وزيسر المالية

وزير التغليم العالى د ، فاصر الدين الاسد د ، هاني الخصاونه د ، هشام الخطيب عبدالسلام كنعان د. حنا عوده وزير الداخلية وزير التخطيط وزير الزراعة وزير العسدل وزير المياه والري

يوسف حهدان الهندس احمد دخقاق. <u>ريا</u>ض الش<u>كعه</u>.

وزير دولة لشؤون وزير الاشفال العامة والاسكان والتراث التوبي د. محمد الجبوري رماسه الوزراء زهسير المجلوني المهندس شفيق الزوايده

وزيسر السيامة وزير المناعة والتجارة

ده مواز طوقان حمدي الطباع د. فايز الطراونه

الدوائر الانتخابية والمقاعد المخصصة لكل منها في مجلس النسسواب

لعادةً ١- تحقيقًا للغايات المقمودة من المادة (٢١) من قانون الانتفاب لمجلس النسسوات تكون الدوائر الانتخابية في العملكة لاغراض انتخاب مجلس الضواب على الوجــــه المبين في هذا الجدول •

لبادة ٢- تعتمد احكام نظام التقصيمات الادارية المعمول به في تحديد المنطقــــــــة او المناطق التي تشملها كل دائرة من الدوائر الانتخابية.

الدائرة الانتخابيـــة عدد المقاعد النبابية المخمصة لهـــا

<u>\.</u>

115

	القائور الاحتجابيا	ليدانظــــــه
γ_ حبقة نواب مطميــــن واحد منهم منالشراكسة والشبسـان ۱_ نائب واحد مسيحـــــي	١- مدينة عهــــان	ن
۲- نائباز، مسلم ان انتباز، مسلم ان انتباز، مسلم انتباز،	 ٣- محافظة العاصمــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
۱_ نائب واحد مصلــــــم	٤- اقفية سحاب والعوقسر والجيزة (باحتثنسساء بدو الوحط)	
۱- نائب واحد مطــــــــــم ۱- نائب واحد مســـــم ۲- نائب واحد مسیدــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ه قضاء ناع ور ۲- لواء مادب	
۱- نائب واحد مسلب ۷- سبعة نواب مسلمب	٧_ لفا ٬ ديبـــان	
۱- نائب واحد مسید	<u>لم</u> محافظة اربــــــد	آ- محافظة اربـــــــ

9.4

9.0

عدد المقاعد النيابية المخصصة لها	الدائرة الانتخابيــــة	المحافظ	عدد المقاعد النيابية المخصصة له	الدائرة الانتفابيــة	المحافظ
۲- نائبان مطمـــان	۰۲- محافظة معـــان (باستثنا ً بدوالجنوب)	هـ محافظةمعـان	۲ ۔۔ نائبان مسلم۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔	۹ ـ لو۱۱ عجلــون	
۱- ناشب واحد مطــــــم ۱- ناشب واحد مطــــــم	۲۱ لوا م العقب ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		۲ _ نائبان مسلمـــان	۱۰ لو۱۰ جــــرش	
۱۔ نائب واحد مسلسسم	۲۳ قضا ۹ وادي موســـــــ	_	۱ ـ نائبواحد مطـــــم	۱۱ لوم الرمشــــا	9
۳ ثلاثة نواب مصلمیـــــن واحد منهم منالشراکســــة	٢٤_ محافظة الزرقــــا ً	٦_ محافظة الزرقا ٩	۱ _ نائبواھد مطــــم	١٢ لو١١ الاغوارالشمالية	
والشيشان، ۱ـ نائب واحد مسيحـــــــي			۱ _ نائب واحد مسلـــــم	۱۳ لوا ٔ الکــــوره ۱۵ لوا ٔ بني کنانــه	
۲۔ ناقبان مسلمـــان	دآب محافظة المفرق(باستثناء بدو الشمال)	٧_ محافظة المفرق	٣ ـ ثلاثة نواب مسلميــــن	۱۵ - دو۱۰ بني حماد ـــه ۱۵ - مدينة السلط وناحية زي	٣ ـ محافظة البلة ـــا٩
٣۔ ثلاثة نواب مسلمیــــــن	٢٧ مما فظة الطفيل	المد محافظة الطفيلة	۲ _ نائبان مسلمــــان	۱٦ محافظة البلة السلط (باستثناء مدينة السلط	
۲_ ناشبان مطمــــان ۲_ ناشبان مطمـــان ۲_ ناشبان مطمـــان	٣٧- بدو الشهـــــال ٣٨- بدو الوســـط ٣٩- بدو الجنــــوب	٩- الہادیــــة	1	وضاهية زي)،	£ — محافظة الكرك
	ويقصد ببدوالشمال العشائسر التالية:			١٨- قضاء عي وقضاء الصافسي	
	۱- بنو خالــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		۳ ۔ ثلاثة نواب مطعید ۱ ۱ ۔ نائب واحد مسید ۔ ۱	۱۹س لوام المزار الجنوبيسة ولوام القصيبييي	

Cho in constant

1

مخن محسين لأول ملك المملكة الأردنسية الهاشمية

بمتنضى الفقرة ١ للمادة ٩٤ مــن الدستــــور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٤/١٥

نصادق ــ بمقتضى المادة ٢١ من الدستور علـــــى القانون المؤقت الآتي ونأمر بأصداره ووضعه موضع التنفيذ المؤقت و ضافته الى قوانين الدولة على اساس عرضه على مجس الامة في اول اجتماع يعقده :

> قانون ووقست رقم ١٥ لسنة ١٩٨٩ قانون معدل لقانون الضريبة الاضافية

المادة ١ ... يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانسون الضريبة الاضائية لسنة ١٩٨٩) ويقرأ مع القانون رقم ١٨ لسنة ١٩٦٩ المشار اليه ميما يليبالقانون الاسلي وما طرا سيه من معديلات كقارين واحد ويعمل به اعتبارا من تاريخ نشره فيسي الجريبدة الرسميسة .

المادة ٢ ــ تعدل المادة ٦ من القانون الاصني علمى الوجمه التالمسمى : -اولا : باعادة ترقيم الفترة ب منها لتصبح بند ٣ من الفقـــرة (١) .

ثانيا : بانسامة الفقرة ب التالية اليها أسـ

ب ... تغرض ضريبة مقدارها ١٠ ٪ على قيمة الفواتير الصادرة عن مؤسسة المواصلات السَّكية واللاسلكية والمتعلقة بالاشتراكات والمكالمات الهاتفيـــــة .

الحسين بن طلال

9.4

1921/8/10

نائب رئيس الوزراء رئيس الوزرا. ووزير التربية والتعليم ووزير الدناح دوقان الهنداوي زيسد الرفاعي نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية م**رو**ان القاسم وزير النتل والانصالات المهندس خالد الحاج حسن وزير الشؤون لبلنيسة والتروية والبيئة **بروان الممود** وزير العمـــل وزير الاوقاف والشؤون والتنسات الاسسلامية وزير الصحه مروان دودين د. الشيخ عبدالعزيز الخياط ده زهير ملحس وزير الطاقة وزير دولة لشؤون وزيسر المالية والثروة المعدنية رئاسة السوزراء د. هشام الخطيب عبدالسلام كنمان د. حنا عوده وزير الاعلام وزير التعليم العالي د. ناصر الدين الاسد . د هاتي الخصاونه وزير المياه والري وزير الداخلية وزير الزراعة الهندس احبد دخقان د. طاهر كنمان رياض الشكعه رجاثي الدجاني يوسف حبدان وزير الاشتقال العامة والاستكان وزير الشباب وزيسر الثقامة والتراث القومي د. محمد الحبوري وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء الهندس شفيق الزرايده ده عوض ځليفات . زهسير العجلوني وزير التموين وزير المناعة والنجارة وزير التنبيسة الاجتماعية د. فايز الطراونه

د. فواز طوقان

ينال حكبت

	٣ ـ العيســــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
	٤ ـ السرديــــــه	
	ه ـ المساعيــــد	'
	٦ ـ الشرفــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	'
	٧ ـ العظمــــات	
	٨ السطرافشــــــه	
	ويقمد ببدو الوسط عشائر بني صفر وهي :-	
ļ	۱ ـ الفبيــــن	
	٢ - الربـــــــــن	
	٣ ـ الگھاپنــــــه	
	<u>hh</u>	
	ه ـ الهقيــــــــــش	
	٦ ـ الخرشــــان	
	٧ ـ الجبـــــور	
	۸ الشرهـــــــه	
	۹ - البدارين	
	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
Ì	المطالة المطالة الم	
	٢ ـ التوايه	
	٣ ـ السليمانييــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
1	ع ـ النجـــادات	
	o ـ الن غيمـــــا ت	
	٦ - المرافيــــــــــــــ	
	٧ - الزوايـــده	
	٨ ـ المناعيــــن	
	٩ ــ الحجايـــــا	:
	١٠ - بني عطيــــــه	
	•	

٢) سيارة الشحن والنقل المشترك العمومي

تزيد حمولتها على خمسة اطنان،

أ) المركبات والسيارات التي تسيــــر بالبنزين

خمسة اطنان،

التي تزيد حمولتها على طن واحد و لا تتجاوز

٣) سيارة الشحن والنقل المشترك العمومي التي

بين لأول لك المملكة الأرد نسية الهاشمية

بمقتفى المادة (٣١) من الدستــــ ويناء على ماقرره مجلس الوزراء بتاريسخ ١٩٨٥/ ١٩٨٩

نظام رقم (۲۰) لسنة ۱۹۸۹

نظام رسوم تسجيل وترفيص وسوق المركبات صادر بمقتضى المادة (٦٠) من قانون السيـــــــــر رقم (١٤) لسنــة ١٩٨٤

المادة 1ـ يسمى هذا النظام(نظام رسوم تسجيل وترخيص وسوق المركبات لسنيـــة ١٩٨٩) ويعمل به اعتبارا من تاريخ نشرة في الجريدة الرسمية-

iالمادة ٣- لغايات احكام هذا النظام تعتمد التعاريف للكلمات والعبارات الــــواردة في الصادة (٣) من قانون السير رقم(١٤) لسنة ١٩٨٤،كما تعتمد انــــواع السيارات الواردة في المادة (٣) منه،

المادة ٣- يستوفي رسم استعمال او تسجيل ارقام السيارات ولمقا لمايلي :-

أ- رسوم استعمال ارقام السيارات (عن كل سنة).

سيارة الركوب المغيرة العموميــــــة ١٠٠ سيارة الركوب السياحيـــــــة	-1
سيارة الركوب السياهيـــــــــه	
•	- Y
سيارة الركوب المتوسطة العموميسيسية ٢٥٠	۳-
الحافـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	– ٤

١- سيارة الشعن والنقل المشترك العمومسي والتي لاتزيد حمولتها على طـ

نأمر بوضع النظام الاتــــي :ــ

المادة (٤)

تستوفى رسوم تسجيل المركبات والسيارات لمره واحده وففا لما

14.	سيارة الركوب الصغيرة الحاصة والسباحية التي لا تزيد سعة محركها على لنر واحد	(1
١٨٠	سيارة الركوب الصغيره الحاسم والسياحيه التي يزيد سفة محركها على لتر واحد و لا يتجاوز لتر ونصف	(۲
	. بير كي والمفيدة والخاصة والباحية	

التي يزيد سعة محركها على لتر ونصف و لا يتجاوز ال <i>ل</i> ترين	•
سيارة الركوب المخاصة والسياحبة التي يزيد	{ {

سیارة الرکوب الصعیرد الحاصه والسیاحیه التي یزید سفة محرکها علی لترین ونسف و لایتجاوز الثالاثة لترات	(e
4-2-1	

•	<u> </u>		التي يزي	
وميه والنقل	باتبه والعمو	الشحن الخ	سيارات	{ Y

	ـــرت	الهم
10.	السيارة التني لا تزيد حمولتها على	(1
۲	طن واحد السياره التي تزيد حمولتها على طن واحد ولاتتجاوز نقلاثة اطنان	ب)
۲.,	السيارة التي تزيد حمولنها على	ج)

٨) سيارة الركوب السغبر، العمم ميه

91.

T ..

۸٠٠

ديخار

48. سقة محركها على لترين ولاينجاوز لترين ونسك ۸۰۰ ۳) سیارة الرکوب السفیره الخاصه والسیاحیه
 التی یزید سفة محرکها علی ثلاثة لترات ۲ ...

-1-

914

80

911

المادة (٥) تستوفى رصوم رخص سير السيارات التي تسير على البنزين وغيره وذلك عن كل سنه وفقا لما يلي: السيارات الخاصة والسياحية المعدة لنقل الركاب تسير على الاتسيرعلى البزيــن البزيــن ١) السياره التي لا تزيد سعة محركها 1. ۲. على لتر واحد ٢) السيارة التي يزيدسعة محركها على 14. لتر واحد ولايتجاوز اللعر ونصف ٣) السيارة التي يزيد سعة محركها 10-على اللترونمف و لا يتجاوز اللترين ٢٥ ٤) السيارة التي يزيد سعة محركها على 140 لترين والايتجاوز لترين ونصف السيارة التي يزيد سعة محركها على 70. لترين ونصف و لا يتجاوز الثلاث لترات ١٠٠ ٣) السيارة التي يزيد سعة محركها على ٤٥٠ هالاث لتر ا^{ده} يضاف نسبة (٥٠٠) عند احتساب الرسوم للسيارة التي تعمل بمحرك ذي شوطين سواء أكانت تعمل بالبنزين او غير البنزين 10. ٨} سيارة الركوب المتوسطه 170 ٩) الحاضلة التي لايزيد عدد ركابها على (٤٠) راكبا يمن فيهم السائق ١٠) الحافلة التي يزيد عدد ركابها على 1 . . (٤٠) راكبا بمن فيهم السائق

ب) سيارة الركوب العمومية

١) السيارة المرخسة يحمل ما لايزيد

على خمسة اشخاص بمن فيهم السائق

 السيارة التي لايزيد سعة محركها 1 . . على لتر واحد السياره التي يزيد سعة محركها على لتر واحد ولايستجاوز لتر ونصف 11. السياره التي يزيد سعة محركها على لتر ونصف و لا يتجاوز اللترين 10. السيارة التي يزيد سعة محركها على Y . . لترين والايتجاوز لترين ونصف هـ) السيارة التي يزيد سعة محركها على ٥.. لترين ونصف و لا يتجاوز ثلاث لترات و) السياره التي يزيد سعة محركها على 1 ... شلاث لترات سيارة الركوب المتوسطة الخصوصية او الحاللة 10-الحصوصيه ١٠) سيارة الركوب المتوسطة العمومية او الحاسلة 10-العموميت ١١) الدراجه الاليه المشرده او/ والمزدوجه ب) المركبات والسيارات التي تعدن على عير البنزين ١) يستوفى عن المركبه / السياره الخصوصية مثلي الرسم المبين في المادة [٤]بندا ٢، ٢، ٤٠ ٥٠ ٢٠) من هذا النظام ٢] يستوفي عن المركبة / السيارة العمومية مثلي الرسم المبين في الماده (٣)بند ٨ ، ٩ ، ١٠) من فلا النظام، 10. ٣) مركبات الاشغال المقطورات ١) نصف المظطورة ۸٠٠ 7. . ۲) المقطوره 1 . . ٣) المقطورة السياحية يستوفى عن اعادة تسجيل المركبه او السياره المشطوبة لعدم ترجيسها خلال المده القالونية (٥٠٪) من رسوم التسجيل مضافا الى ذلك (٢٥%) من رسم الستسجيل عن كل سنه او اي جزء

منها تلي السنه الاولى من نطبها على ان لا يتجاوز ما يستوفى

في فذه الحالة رسم التسجيل الإساسي،

.15

ATT.	Case	*
	CHE .	
	The same	
	6.	
	6	
	0/	

912		
٢) المقطورة ونصف المقطورة المعدة للشحن		٢) السيارة المرخسة لحمل ما لايزيد
على الطرق يستوفس رسم مقداره ثلاثة دنانير	٦.	على ستة اشخاص بمن فيهم المسائق 10
عن كل طن او اي جزء منه على ان لا يشمل دلك		
المططورة التي تجر بواسطة (تراكتور) للفايات		٣) السيارة المرخصة لحمل سبعة اشخاص
الزراعيــــــــــه٠		و لا يزيد على شمانية اشخاص بمن فيهم
دينار	۸۰	ا لسا دُــــق
٣) المقطورة ونصف المقطورة المعدة للنوم ٥٠	٥٠	٤) سيارة الركوب المتوسطة ٢٥
ز) الدراجه الأليه	٥٠	٥) الحافلة ٥٢
ج) مرکبات الاشفال		٣) يضاف مبلغ نصف دينار الي الرسم الخاص
		بالحافلة عن كل راكب مرخصة لحملة
۱) الجرار (التراكتور) المجهز براهمه اقطال		یزید علی (۲۹) راکبا سواء اکانت
لا يزيد سعة محركه على لترين		تسير على البنزين او غير البنزين
۲) الجرار (التراكتور) الهجهز براضعه اثقال الذي يزيد سعة محركه على لترين ولا تتجاوز		سيارة الشحن العموميه او الخصوصيه
فعلاقة لُعرات		١) السياره التي لا تزيد حمولتها على
	٣٠	طن و احد
٣) الجرار (التراكتور)المجهز برافعه اخطال الذي	•	
يزيد سعة محركه على ثبلاثة لترات		٢) السيارة التي تزيد حمولتها على طن
	80	واحد و لا تتجاوز طنين اثنين ا
المادة (٣)		۳) السيارة التي تزيد حمولتها على
	٦.	طنين و لا تتجاوز ثبلا ثة اطنان ٢٤
تستوفى رسوم لقل ارقام السيارات والمركبات واستبدالها	•	١/٠٤ يضاف مبلغ دينار ونصف عن كل طن او
والاحتفاظ بها وقفا لما يابي:		أي جزء منه بعد الاطنان الثالاثه الاولى
دينار		من حمولة سيارة الشحن التي تسير على
		البنرين
) نقل رقم من مرکبه/سیباره مسجله الی اخری مسجله ۲۵		
		۲/۰۶ يضاف مبلغ اربعة دلانير ونصف عن كل
ب) نقل رقم من مرکبه/سیاره مسجله الی اخری غیر		طن او جزء منه بعد الاطنان الشاد شه
مسجله بالاضافية الى رسوم التسجيل الواردة		الاولى من حمولة سيارة الشحن التي تسير
هي هذا النظام		على غير البنزين
ج) الاحتفاظ بالرقم عن كل سنه عقرره سموجب		
القانون	20	السيارة / القاطرة (غير المجهزة للشحن)
		﴾ يستوفي رسم عن سيارات النقل المشترك مقدار
المادة (٧)		الرسم المظرر لسيارات الشحن المبيئه في
يستوفى مبلغ عشرة دنائير عن نقل ملكية اي مركبه / سياره او		البند (ج) اعبلاه،
دراجه اليه من مالك الى اخره		التراكتورات والمقطورات والماف المقطورات
	ro	() الجرار (التراكتور) لقير الفايات الزراعيه
↓.		

aris no

910

المسادة (٨)

١) تستوفى رسوم الفحص لطالبي رخص السوق وفقا لما يلي:

۱) فحص طالب رخصه سوق المركبه في الامور العمليه
 ۲) فحص طالب رخصه سوق المركبه في الامور التحريريه

،) تستوفى رضوم الفحص الفني للمركبات لغايات الترخيص وفقا لما يلي:

۱) سيارة الركوب السفيره او الدراجه ۱ لا ليــــــه

۲) سیار ۱ الرکوب المتوسطه و الحافله

٣) سيارة الشحن والنقل المشترك التي لا تزيد حمولتها على خمسة اطنان

}) سيارة الشحن والنقل المشترك التي تزيد حمولتها على خمسة اطنان

٥) المركبات الزراعية

٣) مركبات الاشفال والاستعمال المخاص

المادة (٩)

)) يستوفي رسم مقداره ديناران عن كل رخسه سوق اي مركبه عند اصدارها او تجديدها عن سنه واحده،

ب) یستولحی مبلخ دینار واحد شمنا لبطاقة رخصة السوق او رخصة سیر المرکبه عند اصدارها او تجدیدها،

دينار دينار دينار دينار دينار دينار

1) بدل رخصة السير او السوق السائعة

بدل رخصة السير او السوق التالشه ٢

المادة(١١)

د يـنـار

1.

۲.

1.

۲.

تستوفی الرسوم التالیه سنویا بدل تسریح او ترخیس المکاتب والمراکز التالیه:

.15

۱) مکتب تکسي

ب} مكتب السفريات (ب

ج) مركز انطلاق سيارات الركوب المتوسطة والحافلات ٥٠

د) محل بيع السيارات(الجديدة والمستعملة)

شـ) مركز بيع السيارات المستعملة بالمزاد (الحراج)

و) مكتب السيارات السياحية

ز} مرکز تدریب السواقین

ح) رسم كشف على المكاتب او المراكز لمره واحده ا

المادة(١٢)

یستوفی رسم مقداره عشرون دینارا عند تحویل السیاره من الصفه الخصوصیه الی المشه العمومیه او بالعکس،

المادة (۱۳)

تستوفى رسوم التسجيل والترخيص عن السياره المحده من المنشا (للنوم ونقل الركاب معا) كمثيلاتها من سيارات الركوب وفقا لما شو وراد في شذا النظام،

المادة (١١٤)

يستوفى رسم أيواء عن المركبات المحجوزة او المحتفظ بها في الا من دائرتي السير او الترخيص او مديريات الشرطة مقدارة نصف دينار عن كل يوم يلي العشرة ايام الاولى للحجز على ان لاتتجاوز الرسوم المستوفاة على فلاا الوجة ما يعادل رسم ثلاثماية يوم،

917

الحسين بن طلال

الصادةه؛ ـ يستوفي رسم مقداره (دينار واحد) لقاء استفراج اي قيد لكل مركب ميكانيكية بناء على طلب مالكها او وكيله التانوني •

المادة ١٦- يلغى نظام الرسوم رقم (١) لعنة ١٩٨٦ او اي نظام اخر يتعارض مع احكسسام هذا التظام،

1444/8/10

الحسين بن طلال

والتعليم ووزير الدفاع	نائب رئيس ووزير التربية ذوقان ال ها	ئيس الوزراء ر الخارجية ن القاسم	ووزير	وزير النتل والاتصالا المهندس خالد الحاج د
وزمر الشؤون البلديـــة والتروية والبيئة م روان الحمود	وزير العبل م روان دودين	_لأمية	وزبر الاوقاف.و والمقدسات الام د. الشمخ عبدالم	وزير الصحه د- زهير ملحس
ولة الشؤون وزيسر المالية السوزراء سلام كنمان د. حنا عوده	ة المعدنية رئاسة	و الثرو		وزير النعليم العالي د• ناصر الدين الاسد
وزير المباه والري	وزير المسدل	زبر التخطيط		
الهندس احمد دخقان	رياض الشكمه	طاهر كنعان	بائي الدجاني د.	يوسف حمدان رج
ير الاشغال العامة والاسكان			وزيسر الثقافة والتراث القومي	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء
المهندس شفيق الزوايده	رض خليفات		د. محمد الحمورة	زهسي العجلوني
وزير المناهة والتجارة	وزير التبوين	امية	وزير التنبية الاجت	وزيــر السياهة
حمدي الطباع	د. فايز الطراونه		د. غواز طوقان	ينال حكمت

مخل محسين لأول لك المملكة الأردنسة الهاشمية

وبناء على ما ترره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٤/١٥ ناسر بوضع النظام الاتسى :

نظـــام رقــم ۲۱ لسنــة ۱۹۸۹ نظام عائدات تعدين الفوسفسات

صادر بمقتضى المادة ٤٠ من قانون تنظيم شؤون المصادر الطبيعية رقم ١٢ لسنة ١٩٦٨

المادة ١ ... يسمى هذا النظام (نظام عائدات تعدين الفوسفات لسنة ١٩٨٩) ويعمل به اعتبارا من تاريخ

المادة ٢ ... تفرض لمستحة الخزينة عائدات تعدين بواقعدينار واحد عن كل طن من الفوسفات الخام المعسدن وتدمع هذه المائدات شهريا .

1111/1/10

رئيس الوزراء ووزير الدناع زيسد الرفامي نائب رئيس الوزراء ووزير النربية والنعليم **ذوقان الهنداوي** نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية م**روان القاسم** وزير النتل والانصالات المهندس خائد الحاج حسن وزير الشؤون البلديسة والقروية والبيئة مروان العبود وزير المبسل وزير الاوتاف والشؤون وزير المسل والمتدسات الاسسلامية د. الشيخ عبدالعزيز الضاط مروان دودين وزيسر المالية وزير العمحه د، هنا عوده د. زهي بلمس وزير دولة لمشؤون رئاسة السوزراء عبدالسلام كنعان ورير الطاته والثروة المعننية د. هشام الفطيب وزير الاملام وزير التعليم العالي د. هاتي القصاونه د، نامر الدين الاسد وزير المياه والري وزير التخطيط وزير العدل وزير الداخلية وزير الزرامة د. طاهر كنمان رياض الشكمه المهندس احمد دخقان رجائي النجائي يوسسف حبدان وزير الاشمقال العامة والاسكان وزير الشباب وزيــر الثقائة والتراث التومي د. محمد الحبوري وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء المندس شفيق الزوايده د ، عوض خليفات زهبي العقلوني وزير احساعه والتجارة وزير التبوين وزير التنبيسة الاجتماعية م وزيسر السيلمة حمدي الطباع د. غايز الطراونه د. فواز طوقان ينال هكبت

الحسين بن طلال

عى السبق للفعل من الملك للعلاب العامم

وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٤/١٥ ناسر بوضع النظام الانسى ا

نظام رقسم ۲۲ لسنسنة ۱۹۸۹ نظام معدل لنظام رسوم التلفزيون

المادة 1 _ يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام رسوم التلفزيون لسنة ١٩٨٩ ، ويقرأ مع النظام رقم ١١ لسنة ١٩٧٩ المشار اليه نيما يلى بالنظام الاصلى وما طرا عليه من تعديل كنظام واحد ويعمل بــــه اعتبارا من ١/٥/١٨٩ -

المادة ٢ - بلغى نص المادة ٢ من النظام الاصلى ويستعاض عنه بالنص التالى :

ا ــ يفرض رسم تلفزيون مقداره (دينارواحد) شهريا يحصل بواسطة الشركة من كل مشعرك بالتيار الكهربائي مقابل الخدمسات التي تقدمها مؤسسة الاذاعة والتلغزيون او من يقسوم مقامها وعلى الشركة قطع التبار عن المشترك في حالة عدم دفع المستحق عاده أو أي جزء منه ب - لجلس الوزراء بناء على تنسيب خوزير زيادة الرسم المنصوص عليه في الفقرة ١١) من هذه المادة او انقاصها حسب مقتضى الحال.

المادة ٣ ــ نلشى المادة ٤ من النظام الاصلا ___ .

1949/1/10

المادة ٤ ـ يلغى نص المادة ٥ من النظام الاصال يستمانس عنه بالنص التالي : يعفى من الرسم المنصوص عليه في هدذاالنظام اعضاء السلمك الدبلوماسي .

المادة ٥ - يعاد ترقيم المواد ٥، ٦، ٧، ٦، ١٠ ابحيث سبب ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩ على الدوالي .

الحسين بن طلال

رئيس الوزراء

ووزير الدناع زيسد الرفاعي

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية وزير النقل والاتمالات المهندس خالد الحاج حسن مروان القاسم

نائب رئيس الوزراء ووزير التربية والتمليم لوقان الهنداوي وزير العمسل وزير الشؤون البلديسة والبيئة وزير الاوتناف والشنؤون وزيسر المالية وزير المسحه والمتدسات الاسلامية مروأن الحمود د. هنا موده د. زهي ملمس د. الشيخ عبدالمزيز الخياط مروان دودين

وزير المياه والري وزير التعليم العالي وزير الإعلام وزير الطاقة وزير دولة اشؤون والثروة المعدنية رئاسة السوزراء المهندس احمد دخقان د · ناصر الدين الاسد د · هنام الفطيب عبدالسلام كتعان

وزير العـــدل وزير الداخلية وزير التخطيط وزير الزراعة رياض الشكعه يوسف خبدان د، طاهر کنمان رجائي الدجاني

وزير الاشعال العامة والاسكان وزيسر النتانة وزير دولة لشؤون وزير الشباب رئاسة الوزراء زهنس المجلوني والتراث التوبي د محمد الحموري المهندس شفيق الزوايده د. عوص خليفات

وزير الصناعة والنجارة

حمدي الطباع

عى ولحسين للفعل مس المخلك للعلان الماسمية

ans in

مهنف من المادة ٢١ مستن الدستسيسور وبنا، على ما قرره مجنس الوزراء بتاريخ ١٩٨٩/٤/١٥ نابر بونسم النظام الآنسي : -

نظ_ام رقيم ٢٣ لسنية ١٩٨٩

نظام معدل لنظام المياه لشروع قناة الغور الشرقية

المادة ١ _ يسمى هذا النظام (نظام معدل لنظام المياه لمشروع قناة الغور المسرقية لسنة ١٩٨٩) ويقرأ مع النظام رقم ٨٩ لسنة ١٩٦٦ المشار اليه ميهايلي بالنظام الاصلي وما طرا عليه من تعديلات كنظام واحد ويعمل به من تاريخ ١٩٨٩/٥/١ .

المادد ٢ _ نعدل المادة ٢٢ من النظام الاصلي بالغاء عبارة (ثلاثة غلسات ، الواردة غبها والاستعانسة عنها بعبارة

1949/1/10

رثيس الوزراء نائب رئيس الوزراء نائب رئيس الوزراء وزبر النقل والانممالات ووزير النربية والنعليم ووزير الدناع ووزير الخارجية مروان القاسم زيسد الرفاعي ذوقان الهنداوي المهندس خالد الحاج حسن وزير الشؤون البلديسة والقروية والبيئة وزير العبل وزير الصحه وزير الاوتناف والشؤون والمقدسات الاسلامية مروان الحمود د. الشيخ مبدالعزيز الخياط مروان دودين د، زهي ملحس وزير الطاقة وزير دولة اشؤون وزيسر الماليه وزير الاعلام وزير التعليم العالي رَّنَاسَة السوزراء عبدالسلام كثمان د، حنا عوده د. هاني الخصاونه د. هشام الخطيب د، ناصر الدين الاسد وزير المياه والري وزير العسدل وزير التخطيط وزير الداخلية وزير الزراعة المندس احبد دخقان رياض الشكعه د. طاهر کلمان رجائي الدجاني يوسف حمدان وزير الاشفال العامة والاسكان وزير الشباب الثقامة وزيسر وزير دولة لشؤون المهندس شفيق الزوايده والتراث التومي رئاسة الوزراء د ، عوض خليفات د. معبد العبوري زهيم العجلوني وزير الصناعة والتجاره وزير التنميسة الاجتماعية وزير التموين وزيــر السياحة حمدي الطباع د، فايز الطراونه د. فواز طوقان ينال حكمت

En

قرر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩٨٩/٤/١٥ استناداً الى المادة ٣/أ من قانون الضريبة على الاستهلاك رقم (٣٤) لسنة ١٩٨٨ الموافقة على تنسيب معالي وزير المالية/ الجمارك يتعديل الضريبة بالشكل التالي :

- -

استنادا للمادة ٦/أ من قانون الفريبة على الاستهلاك رقم (٣٤ لِسنة ١٩٨٨) أنسب أجراء التعديل التالي على الفريبة المفروفسيسيسسة على الامناف التالية :_

الرقم	المنا	وحدة الاستيفاء		الرسم	المقرر	
			محلــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ور	مست فلس	ــــورد دينـــار
1	حديد البناء والتسليسيسع	الطن	•••	74	•••	70
۳	معضرات الغسيل الكيماويسة	الطن		10-		10.
0	المشروبات الغازيــــة :_					
	أ المعضرة والجاهزة للاستهلاك المباشر:.					
	ا۔ فی عبوات مستردة	اللتر	15.		11.	•••
	؟۔ في عبوات غير مسترده	اللتر	150	• • •	150	•••
	بدمركزات المشروبات الغازية :					
	ا۔ في احطوانات تنتج (٩٦)قارورة					
	سعة القارورة (٢٥) سنتلتر •	الاسطوائه	17.	••1"	15.	••٣
	۲۔ فی اسطوانات تنتج (۱۸۰)					
	قارورة سعة القارورة (٢٥)سنطتر	الاسطوانه	1	- 10	7	•10
1	المياء الطبيعية والمعدنية والغازيسة					
	يما في ثلك مياء الصودا : أ- بدون تعديسل *					
	بد مياه غازيه بما في ذلك مياه المودا:	***				
	اه في عبوات مسترده	اللشر	14-	• • •	14.	. ***
	٦٠ في عبوات غيرمسترده	اللتىر	150	• • •	150	•••

977

الرسم المقرر وحدة الاستيفاء محلــــــي مـــــــورد فلس دينــار فلس دينــار ه ٢٥ المشروبات الروحيــــة :ـ ۱_ بیره بدون کحول أو تحتوی علی کحول (۲٪) أو أقسل:ــ أ_ في عبوات لا تزيد عن (٣٥) سنتلتر
 بب في عبوات تزيد عن (٣٥) سنتلتر ولا تزيد عن ٣ ... TAO ... FEO ··· oko ··· er-اللتىر ا۔ بقارورة من سعة لا تزید عن (٣٥) سنتلتسر • بد یقارورة من سعة لا تزید عن آ لتسس جہ غیرها القارورة القارورة ··· ٢٨٥ ··· ٢٤٥ اللتىر اللتر الذي يحتوى على أقل من (٢٥٥) من الكحول : **1 *** *** [00 أ_ أنبذه فسوّاره *** A1* *** E00 ب قیرها ا_ العسرق نـ **1 aaa **1 .y. عن الكحول يدرجة (١٠٠) بعيزان جايلو ساك اللتىر

Spin in 16

المقرر قلــــ	الرمب من القلس	وزنها فسرام	وحدة الاستيفاء	الرقم المنــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	الرسم المقرر مطــــي مستــــورد فلس دينار فلس دينـــار	.ف رحدة الاستيفاء		الرقم
				ه} المجايمسرت			الكونياك :_	
				أ_ المطروحة بالأسواق المحلية :				
770	***	77	العلبة الواحنة	1_ فيلادلفيا سوبر (١٠٠) ملم	·73 (·· ·a7 7··	اللتسر	عن الكحول بدرجة (۱۰۰) بعيزان جايلو ساك	
	•••	77.	العلبة الواحدة	۲_ جولدستار			المسكسرات والمشروبات الروحية الاخرى :ـ	_7
71	***	64.	العلبة الواحدة	۳۔ توب تونتسی	·YY (· · · o f o 7 · ·	-10	عن الكحول بدرجة (١٠٠) بميزان جايلو ساك	
••	***	77	العلبة الواحدة)_ فيالادلقيــا (٨٥) ملم	*** *** *** ***	اللتسر	ص معمور بمرجد ١٠٠١) بميران جايدو عاق	
.0	***	77	العلبة الواحنة	ە_ ئىلانلقيا (٨٠) ملم			الكحـــول :ــ	_Y
73	•••	17	العلبة الواحدة	٦_ ريم اكسترا			أ_ الكحول النقيــة :_	
•0	•••	77	العلبة الواحنة	٧_ نــــــم	··· TT· ··· TTa	- 111	عن الكحول بدرجة (١٠٠) بميزان جايلو ساك	
44	•••	17	العلية الواحدة	المل كسمال	-	اللشر		
					-		ب الكحول العنزوجــة :ـ	
					*** 18* *** 18*	اللتر	عن الكمول لا تقل درجته عن (٨٥) درجـة	
				ب المسلمة للقوات المسلحة الاردنية :-			جـ الكحول المنقولة من مصنع كحول الى مصنع مشروبات	•
17							رو حيـــــة :ــ	
lr	•••	77	العلبة الواحدة	١ - فيلادلفيا سوبر (١٠٠) ملم				
17	•••	77	العلية الواحدة	۲_ جولدستار	*** *{o *** *{o	اللتبر	عن الكحول بدرجة (١٠٠) بعيزان جايلو ساك	
ly	•••	77	العلبة الواحدة	الـ توب تونشي				
lY	•••	7.7	العلية الواحدة	٤_ نيلانلقيا (٨٥) ملــم				
•1	•••	77	العلبة الواحدة	ە_ ئىلادلقيا (٨٠) مَلم				
17	•••	17 77	العلية الواحدة	٦۔ ريم اکسترا				
		,,	العلبة الواحدة	Y				

المنـــــــــال	وحدة الاستيضاء	وزنهـــا فـــرام	_	م المقرر قلسس
المجايــــر تــ				
أ. المطروحة بالأسواق المحلية الـ				
1۔ فیلادلفیا سوہر (۱۰۰) ملم	العلبة الواحثة	77		770
؟_ جولنستـــار	العلبة الواحدة	77	•••	7
T۔ توب تونتسی	العلبة الواحدة	64.		177
ا _ فیلادلقیا (۸۵) ملم	العلبة الواحدة	77	•••	1.0
هـ فيلادلفيا (٨٠) ملم	العلبة الواحنة	77	***	Y . 0
٦_ ريم اکسترا	العلبة الواحدة	17	•••	727
٧- نــــــــ	العلبة الواحنة	77	•••	7.0
الم كمال	العلبة الواحدة	17	•••	174
بدالسلمة للقوات المسلحة الاربنية :ــ				
ا_ فیلادلفیا سوبر (۱۰۰) ملم	العلبة الواحدة	77	•••	797
۲_ جولدستار	العلية الواحدة	77	•••	454
ا۔ توب تونتسی ا	العلبة الواحدة	77	•••	111
۔۔ حوب عربی ہے ٤۔ نیلادلفیا (۸۵) ملے	العلية الواحدة	7.7	•••	7 TY
ه_ فیلادلفیا (۸۰) ملم	العلبة الواحدة	77	•••	YYY
د۔ میرددمی ہ ،، ہے ۱۔ ریم اگسترا	العلية الواحدة	17	***	7-7
۱- ریم ،نسر، ۲- نسیستم	العلبة الواحدة	77	***	TTY
ا- تبيـــم اد كمـال	العلية الواحدة	17	***	154

لمقرر	الرسم ا	وژنهما	وحدة الاستيفاء	الرقم المنــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
فلسن	من القلس	غرام		
	•			جد المسلمة للهيئات السياسية والديوان الملكسي
			,	وعاليه والعوق الحــــرة :ــ
127	•••	۵2	العلبة الواحدة	١ - فيالدلقيا سوبر (١٠٠) ملم
TIY	•••	77	العلبة الواحدة	٦ـ جولدستار
YEY	•••	77	العلية الواحدة	کہ توب تونتـي
TTT	•••	77	العلية الواحدة)۔ فیلادلفیا (۸۰) ملم
TYT	•••	77	العلية الواحدة	هـ فيالألفيا (٨٠) ملم
177	•••	17	العلبة الواحدة	٦- ريم اكسترا
***	•••	77	العلبة الواحدة	٧۔ نسيـم
111	•••	17	العلبة الواحدة	ال كسال
				دـ السجاير المستــوردة :
19.	•••	۲٠	العليم	ا۔ کنیت
TT -	•••	۲-	العليه	کہ مارلیورو
***	•••	٠7	الملبه	آ۔ روثمان انترناشونال
T1-			العليه	ا۔ گارتیر
Y1-	•••	٠٠	المليه	م روشان کتج سایز
11-	•••	٠,	العليه	آ۔ سلك كنت ·
TT-	•••	٠٦	العليه	٧_ ونستون
TT-	• • •	۲-	المليه	٨ ـ فيرها
		•	<u> </u>	يعمل بهذا التعديل اعتبارا من تاريخ نشره في الجريدة الر
	_			•

وزير-التاليف-الجدارك

امسر دفسساع رقسم ۴ لمنشة ۱۹۸۹

استنادا لاحكام المادة الخامسة من نظام الدفاعرةم ٦ لسنة ١٩٣٩ آمر بتحديد اسمار المحروقات التالية بحيث يصبح سمرها كما يلي : —

الســــعر	وحسدة البيسع	المسادة
٢ ملس للاسطوانة في جميع المحافظ المستثناء محافظات الكرك والطفيلة ومعان حيث بياع الاسطوانة بـ ٢٠٥٠ ملسسا .	ەر۱۲ كفىسىم ب	١ ــ الغاز السائل
٧٧٠ فلما للمستهلك من محطات بيع المحروقات	لتــــــر	٢ _ البنزين الخاص
. ٢٢ فلسا للمستهلك من مدطات بيع المحرومات	لتــــر	٣ ــ البنزين العادي
 ٨ فلسا للمؤسسات وشركات الطيران الحلية بن مراكز التخزين والتعبئة في المطارات . 	L	الافتــور
٧٥ فلسا للمستهلك من محطات بيع المحروقات	لتــــر و	٥ الكــــاز
٧٥ غلسا للمستهلك من محطات بيع المحرومات	لتـــــر ٥	٦ ـــ الســـولار
.٦ دينارا تسليم ظهر السيارة في المسئاة .	طـــــن	٧ ــ الاسغلت السائب
٨٠ دينارا تسليم ظهر السيارة في المصفاة	طــــــن	٨ _ الاسفلت المعبا في براميل
		ثانيا: الإجراءات التنظيمية: -

- ا ــ يباع الفار السائل بالاسعار المحددة اعلاه واصلابيت المستهلك ويشمل ذلك اجور التركيب .
 - ٢ ... يلغي هذا الامر ما يتعارض مع احكامه من اوامرسابقة تتعلق باسمار المحروقات .
- ٣ ــ لا يجوز لاية جهة كانت زيادة اسمعار النتل اوالطاقة او الياه او اية سلعة اخرى نتيجة لهذا الامر
 الا بموافقة مسبقة من مجلس الوزراء .
- ٤ --- كل من يخالف هذا الامر يعرض نفسه للعقوب العقوب المنصوص عليها في المادة ١٣ من نظام الدفاع المذكور --
 - ٥ _ يسري مفعول هذا الامر اعتبارا من تاريــخ١١/١/١١٨١ .

1949/8/10

رئيس السوزراء زيسد الرفاعي Charling 1.